大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千四百五十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義。

# 雲南鋼鐵工業大幅度增產
## 全省已查明數百處新礦藏
### 小鋼鐵廠產量佔總產量四分之一　有色金屬五分一

【據新華社昆明三日電】雲南省各地利用當地豐富的礦藏資源，發展冶金工業，取得了豐碩成果。目前，全省建成投產的小鋼鐵廠、小有色金屬廠礦已達一百多個。到今年十月份，全省小鋼鐵廠的生鐵生產已提前完成了全年的國家計劃，產量接近去年全年的生產水平，鋼材和鋼的產量分別比去年全年的產量增長百分之二十四至六十；全省小有色金屬廠礦的產量也已經接近完成全年的國家計劃。

雲南省礦產資源豐富，分布面廣，品種也比較齊全，為發展冶金工業提供了很好的條件。為了促進地方冶金工業的發展，近一年多來，在雲南省各級黨委和革委會帶領下，一個羣眾性的找礦、辦礦和發展地方冶金工業的活動，就蓬蓬勃勃地在全省範圍內開展起來。到現在為止，全省已查明了數百處有開採價值的礦藏後、小而富的各種金屬礦點。在勞動羣眾發現礦源的基礎上，各地積極興辦小型鋼鐵廠和有色金屬廠礦。經過一年多的努力，全省十七個地區和州、市，就有十二個地區和州、市辦起了小鋼鐵廠或小有色金屬廠礦。今年全省小鋼鐵廠、小有色金屬廠礦比兩年前增加四倍多。

雲南省地方冶金工業的發展，有力地支援了工農業生產，在社會主義建設中發揮了積極作用。目前，全省各地小鋼鐵廠的生鐵產量已佔全省生鐵總產量的四分之一；小有色金屬廠礦的有色金屬產量佔全省的五分之一。一些州、縣辦的鋼鐵廠，生產出來的生鐵，大部分供應當地地方工業製造農業機具和小水電設備，支援了農業生產。

# 西德瑞士巴黎東京均有大量拋出
## 各地美元續猛跌
### 對西德馬克兌價猛瀉表明已實際貶值逾一成
### 東京美元昨跌至新低點當局可能封閉外匯市場

【法新社法蘭克福三日電】今天這裏外匯市場的美元繼續下跌，表示美元對西德馬克實際上貶值百分之十一點五以上。

這裏的商人說，他們相信，西德貨幣將升值百分之十三，作為普遍調整兌率的一部分。西德聯邦銀行今早並未介入市場，插手干涉。

在蘇黎世，美元繼續下跌，跌到每美元兌三點九二二瑞士法郎，昨天收市時每美元兌三點九三二法郎。從五月份瑞士法郎升值到八月份尼克松宣佈保護美元措施這一段時間內，美元從未跌到四點〇六法郎以下。

在巴黎，「金融」美元跌至五點三六五五法郎，昨天是五點三七法郎。與官價匯率差距百分之三點四。

【路透社東京三日電】今天東京外匯市場的美元大跌，跌至一美元兌三二六點〇五日圓的新低點，同時，儘管外匯管制已嚴格實行，外匯銀行仍然迅速拋售美元。

對日圓來說，這個價錢是新高點，比一美元對三六〇日圓的官價提高了百分之十點四一。

日本銀行今天大多時間是在一美元兌三二六．一〇日圓時插手干涉。估計美元的交投達一億〇三百萬美元。

正當美元價格維持在比預期的貶值點還高得多的水平時，商人們已在瘋狂地加緊簽訂出口合約，並且向外匯銀行出售出口票據，進行結匯。

銀行人士認為，日本銀行在從現在起到十二月十七、十八日十國集團在華盛頓會談這一段時間內，可能將它的干涉點再行降低。

有些銀行人士認為，假如美元繼續按目前的速度流入日本，大藏省和日本銀行就可能在其他各國之前封閉東京的外匯市場。

貨幣當局將根據九月初實行的新規則繼續對外匯交易實行嚴格的管制。

不過銀行人士說，由於提前支付出口貨價，以及……結算，美元仍將繼續湧進東京市場。

# 經濟界人士提出警告
## 日經濟嚴重衰退中
### 經濟企劃廳承認本年度經濟增長率劇降

【美聯社芝加哥二日電】一位著名的日本銀行家今天（星期二）說，日本正處於嚴重的經濟衰退，除非國際貨幣情況有改變，否則，這種衰退的情況可能再繼續一年。

東京第一勸業銀行董事會主席井上薰說，日本受到這次經濟衰退影響最大的工業，包括鋼鐵、化學、紙張和紙漿、玩具工業及雜貨商。

井上的銀行是日本最大的銀行，以世界範圍來說，名列第十二。第一勸業銀行自一九五二年起就在芝加哥設有分行。

【法新社東京三日電】據經濟企劃廳初步估計，由於日本經濟繼續呆滯，本財政年度日本經濟的實際增長率很可能降到百分之五以下。

經濟企劃廳的調查表示：一九七一財政年度的上半年，實際增長率在年度基礎上增加了百分之五點四，但是，七月到九月只比四月到六月增加百分之二點七。

經濟企劃廳最近將它原來估計的一九七一財政年度實際增長率百分之十點一修改為百分之五點五。

經濟企劃廳說，假如經濟增長率達到這項預示的數字，「一九七一財政年度下半年（十月到明年三月）的增長率在年度基礎上就必須比上半年高百分之三點七到三點八。然而，鑒於企業活動呆滯，將不可能達到這個需要的比率。」

## 法總統西德總理 連日商貨幣危機

【法新社巴黎三日電】法國總統蓬皮杜和西德總理勃蘭特，今天已開始為期兩天的特別高峯會議。他們在愛麗舍宮舉行秘密會談，討論有關貨幣問題。這次會談預定於明天中午結束。

預料蓬皮杜和勃蘭特將檢討關於貨幣方面的最近發展情況，其中包括本周在羅馬舉行的十國集團會談的結果；為美國和它的主要貿易伙伴之間進行第二輪討論的新的會談作準備。這次會談將在華盛頓舉行，會期定為兩周。

# 阮維楨率越代表團過京
## 李先念耿飈在機場迎送

【據新華社北京三日電】越南勞動黨代表團團長、越南勞動黨中央委員會政治局委員阮維楨，代表團團員、越南勞動黨中央委員會候補委員阮有梅和代表團隨行人員，在出國訪問途中，於二日上午乘專機到達北京，三日上午離開北京去波蘭。

代表團昨天到達北京和今天離開北京時，中共中央政治局委員李先念，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，有關方面負責人和工作人員申健、陸維釗、龐賓、毛賓忠、張耕田、黃羣等，前往機場熱烈歡迎和歡送。

二日中午，李先念同志設宴招待阮維楨同志等越南戰友。

# 關於我國援建耐火材料廠
## 中巴會談紀要簽字
### 由中國成套設備出口公司和西巴工業發展公司的代表在卡拉奇分別簽字

【新華社卡拉奇三日電】關於由中國援助巴基斯坦設計和修建耐火材料廠的會談紀要十二月二日在卡拉奇簽字。

中國成套設備出口公司的代表喻曙光和西巴基斯坦工業發展公司的代表汾魯甚在紀要上簽字。

這個紀要是根據一九七〇年四月九日中華人民共和國政府和巴基斯坦伊斯蘭共和國政府之間的經濟技術合作協定書的規定簽訂的。

中國體育用品展覽
一九七一年十二月四日起
每日下午一時半至六時開放
逢星期二休息．星期日及公眾假期照常

中國出口商品陳列館
九龍尖沙咀星光行三樓

# 加拿大眾院議長宴請我國兩醫生
### 加醫學科學界名流出席作陪

【新華社渥太華一日電】加拿大眾議院議長、渥太華總醫院董事長盧西恩．拉莫赫十一月二十九日在這裏舉行午宴，熱情招待正在加拿大訪問的中國醫生陳文杰和哈獻文。

在午宴上，拉莫赫議長向我國醫生表示了良好的祝願，並祝加、中兩國之間的相互了解和文化交流不斷發展。

我國駐加拿大大使館臨時代辦徐中夫應邀出席了午宴。

出席午宴的還有加拿大醫學研究會主席馬爾科姆．布朗博士和許多加拿大科學界知名人士。

十一月三十日下午，加拿大衞生部副部長莫里斯．勒克萊爾接見了陳文杰、哈獻文，並和他們進行了友好的談話。

# 日「防衛廳長官」
## 西村被轟下台來
### 三月三易人　江崎真澄繼任

【美聯社東京三日電】日本防衛廳長官西村直己今天辭職，原因是他在一個月前說過一句被認為損毀聯合國聲譽的話，在國會受到猛烈抨擊。首相佐藤已接納西村的辭呈並立即委派前任防衛廳長官江崎真澄接任。

社會黨今天在眾院把西村的話作為一個問題提出，並要求他辭職。

據悉，十月二十六日，西村對記者發表談話，曾說聯合國就像一個「農協會」——一個無甚重要的組織——一個小小的鄉村在農貨協會都有資格投票。他又說中華人民共和國進入聯合國將使這個世界組織降格。

西村在參院一個委員會承認說話不小心，並且為此道歉。但是其他反對黨，包括公明黨在內，同社會黨一起要求西村辭職。

江崎真澄，五十六歲，是眾院議員。他在首相池田勇人任內曾出任防衛廳長官。江崎是約三個月內出任防衛廳長官的第三人。

（本報編者按：西村直己發表謬論如下：中國進入聯合國，聯合國會變壞了。聯合國代表不過是個土人國，它竟然也有一票權。這有些像日本農村的合作社，雖給一萬日圓就有投票權。）

# 瀋陽糧食蔬菜自給
## 保定農業全面豐收
### 兩地糧食平均畝產均達「綱要」指標

【據新華社瀋陽三日電】我國重工業都市瀋陽市認真貫徹執行「以農業為基礎、工業為主導」的發展國民經濟的總方針，今年市郊各縣、區的農業生產又獲得新豐收。全市糧食總產量比去年增長百分之八，平均畝產達到了「全國農業發展綱要」規定的指標。蔬菜品種增加，質量提高，基本上做到了「旺季不爛菜，淡季不缺菜」。今年農業豐收以後，全市的糧食自給水平進一步提高，蔬菜也做到了滿足本市需要，還拿出一部分支援兄弟省、市，其他林、牧、副、漁各業也有了相應的發展。

【據新華社石家莊三日電】在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，河北省保定地區認真貫徹執行毛主席的「以糧為綱，全面發展」方針，落實黨在農村的各項政策，戰勝嚴重的乾旱災害，奪得了今年農業生產的全面豐收：全地區糧食平均畝產達到了「全國農業發展綱要」規定的指標，總產量比去年增長百分之七。棉花平均畝產皮棉七十三點七斤，比去年增長百分之十二點六；總產量比去年增長百分之十一點六。花生等油料作物的總產量也比去年增長一成以上。

# 法防止貨幣投機
## 暫封存外國資金
### 宣佈措施保護法郎不受衝擊

【路透社巴黎三日電】法國今天實施新的貨幣措施，保護法國貨幣，使不至受人們因為預期法郎升值而掀起外國投機浪潮的影響。

法國財政部說，從今天起存在法國、而在十二月十日前不使用的任何外國資金，將一律予以封存，因而不能隨時使用。

法國的這一舉動，是維持雙層外匯制度的最後一着。今年夏季，法國為了回答美國總統尼克松的美元實際貶值，建立了這一雙層外匯制度。

財政部長德斯坦發表聲明說，「為了保證雙價市場的繼續進行，採取若干措施是必要的。」

本週十國在羅馬開會，消息傳出會議趨向於全面調整貨幣比率，包括法郎升值，因此掀起了對法國投機的新浪潮。法郎是仍然按照原來兌美元比價的——唯一的主要貨幣。

# 朝人民軍乒乓隊
## 應邀來華抵北京
### 于步血莊則棟林慧卿等到機場歡迎

【新華社北京三日電】由朝鮮民主主義人民共和國民族保衛省戰鬥訓練局副部長、朝鮮人民軍少校黃鳳卿率領的朝鮮人民軍上校金鐘漢和民族保衛省體育部參謀、人民軍少校黃鳳卿率領的朝鮮人民軍男女乒乓球隊，應邀前來我國進行友好訪問，今天下午乘飛機到達北京。

國家體委、國防部外事局和有關方面負責人于步血、尹佐珍、曹克強、王福勇、郭東俊、梧坪、鄭伯實，以及中國乒乓球運動員莊則棟、林慧卿和中國人民解放軍乒乓球運動員何祖斌、劉雅琴等，前往機場熱烈歡迎。

朝鮮駐中國大使館參贊劉成進和大使館其他外交官員，也到機場迎接。

# 李先念李強會見
## 荷蘭經濟代表團

【據新華社北京三日電】國務院副總理李先念、外貿部副部長李強，今天下午會見了由團長、荷蘭貿易促進委員會主席范登堡和副團長、荷蘭貿易促進委員會委員會中國委員會主席威斯較率領的荷蘭經濟代表團，同他們進行了友好的談話。

會見時，荷蘭駐中國代辦賓克森在座。

【據新華社北京三日電】荷蘭經濟代表團團長、荷蘭貿易促進委員會主席范登堡，今天晚上在這裏為荷蘭經濟代表團訪問中國舉行宴會。

我國外貿部副部長李強，有關方面負責人衛培剛等出席。

在熱烈友好的宴會上，范登堡團長和中國國際貿易促進委員會負責人李坤先後講話，祝荷蘭中國人民之間的友誼和兩國之間的貿易往來得到不斷發展。

## 中國乒乓隊明天到倫敦

【路透社倫敦二日電】中華人民共和國乒乓球運動員將於星期一到達倫敦。這是中國文化大革命後，中國球員首次訪問英國。

中國乒乓球隊包括十名運動員和五名工作人員，他們現在瑞典訪問，到英國後將受到英國體育運動大臣格里菲斯的歡迎。

華書叢書1971年第13號
總結加強黨的領導的經驗
《人民日報》、《紅旗》雜誌、《解放軍報》社論
每冊定價一角六
香港三聯書店出版發行

華豐國貨有限公司
華豐 CGC
冬季大減價
九折優待
加強服務
在大減價期間，本公司二樓服務台特備專車
上九龍區顧客購買貨物包小的送到府上

# 在社帝的支持和鼓勵下
# 印度政府加緊製造「孟加拉國」
## 採軍事行動加速推行分裂巴基斯坦實現侵吞東巴的擴張主義野心

【新華社北京二日電】印度政府在社會帝國主義的支持和鼓勵下，陰謀在東巴基斯坦製造「孟加拉國」，以便分裂巴基斯坦，實現侵吞東巴的擴張主義野心。最近，印度政府對東巴基斯坦採取了一系列軍事行動，來加速推行這個侵略陰謀。

印度總理英迪拉·甘地和印度國防部長賈格吉凡·拉姆近幾天發表的講話赤裸裸地暴露了印度政府的這個陰謀。賈·拉姆在印度軍隊十一月二十一日向東巴進犯以來，公然以「孟加拉國」的發言人自居，一再威脅巴基斯坦政府接受印度政府策劃的這個分裂巴基斯坦的計劃。據「印度時報」報道，十一月二十五日，拉姆在當地舉行的一次羣衆大會上，說什麼「巴基斯坦應當立即准許孟加拉國（指東巴基斯坦，下同）獨立，因爲那是解決當前危機的唯一辦法。」路透社十一月二十八日報道，拉姆在加爾各答一次羣衆大會上叫嚷，宣佈「東巴基斯坦獨立只不過是幾天的事情了」。據印度新聞處報道，拉姆十一月三十日在一次電視講話中對巴基斯坦進行戰爭威脅，叫嚷什麼「巴基斯坦統治者」只有「尊重孟加拉國人民的願望，給他們以獨立」，才有可能「避免戰爭」。

英·甘地十一月三十日在印度議會發表講話時，竟然叫嚷「我的確認爲，在今天的形勢下，巴基斯坦軍隊呆在孟加拉國本身就是對我們安全的威脅」。她還說：「如果西巴基斯坦軍隊撤出孟加拉國，這將是巴基斯坦的積極回答」，「這將是爭取和平的態度。」按照印度總理的說法，只有巴基斯坦放棄保衛本國領土的權利，聽任印度政府對東巴基斯坦進行侵略，這樣才表現了巴基斯坦「爭取和平的態度」。明明是印度政府出動大批軍隊侵略巴基斯坦，它卻反過來說巴基斯坦威脅印度的安全，還要巴基斯坦把軍隊撤出東巴，這完全是強盜邏輯！

事實上，所謂「孟加拉國」完全是印度政府用來干涉巴基斯坦內政、分裂和顛覆巴基斯坦的陰謀手段。今年三月二十六日，巴基斯坦總統葉海亞·汗宣佈，東巴基斯坦的情況「發生了非常嚴重的變化」，「造成這種局勢的責任完全在於反巴基斯坦的和分裂主義的分子」，「他們希望東巴完全從這個國家分裂出去」，「破壞這個國家的團結和完整」。這個問題本來完全是巴基斯坦的內政。但是，印度政府却利用巴基斯坦的一些分裂主義分子，在四月中旬拼湊出一個所謂「孟加拉國臨時政府」。這個所謂「臨時政府」實際上是設在印度領土上，印度政府在緊靠印度邊境的東巴一個偏僻村莊裏上演了「孟加拉」的「獨立儀式」。據西方通訊社報道，「印度當局在上演這齣戲方面起了主要作用」。而實際上這個「孟加拉國政府」的成員的活動地點，是印度的加爾各答和新德里等地。這個設在印度領土上的「孟加拉國」，不僅受到巴基斯坦人民的反對，在世界上也沒有一個國家承認它。與此同時，印度政府還阻撓今年三月以來流入印度的東巴難民返回自己的國家，以便繼續利用東巴難民問題干涉巴基斯坦內政，對巴基斯坦進行顛覆活動。

在社會帝國主義的支持和鼓勵下，印度政府在十一月二十一日開始向東巴基斯坦一些地區進行軍事入侵。儘管印度政府辯解說，對東巴基斯坦的軍事行動是由所謂「孟加拉解放軍」發動的。這種荒謬的說法完全是自欺欺人。英國「泰晤士報」十一月二十四日刊登的一篇文章說：「偽裝成孟加拉游擊隊的印度軍隊以成旅的兵力進入了東巴，並佔領了在巴基斯坦西北部的一塊地區。」英國「每日電訊報」十一月二十七日發表的一篇文章揭露，「印度的計劃是發動一場強大的閃電攻勢，以便使印度有可能設置新孟加拉政府。」「印度最高司令部的計劃是，一旦達卡獲得『解放』，印度就將承認現在是東巴基斯坦的孟加拉國。」

印度政府製造「孟加拉國」，並利用東巴難民問題干涉巴基斯坦內政，對於這種陰謀手段，中國人民是很熟悉的。正是印度政府在中國西藏地區策劃叛亂，而當這場叛亂被粉碎以後，印度政府就利用叛匪頭子達賴脅迫數萬中國居民到印度去，製造一個所謂「西藏難民」問題，大肆反對中國。但是，印度政府通過這種陰謀活動，不僅絲毫沒有撈到什麼好處，而且受到世界公正輿論的譴責，在歷史上留下了醜惡的一頁。可以預計，現在印度政府對巴基斯坦再一次玩弄這樣的陰謀，也一定不會有好下場的。

# 日「齒輪座」劇團訪華演出

·李捷·

松山芭蕾舞團在中國各地訪問演出兩個多月，於十二月二日離穗經港返國，現在，又一個日本革命劇團「齒輪座」即將到中國訪問演出。

「齒輪座」劇團在日本文藝舞台上，同松山芭蕾舞團同樣，是一支高舉馬列主義、毛澤東思想的革命文藝隊伍。這個劇團在戰後創立，今年剛好是二十周年。四年前，「齒輪座」一度訪問中國，在中國各地訪問演出，加強了中國革命文藝工作者的交流和革命友誼。這次該團發表的公告中在強調訪華演出的目的時，除謙虛地表示要學習毛澤東文藝路線指引下的中國革命文藝的新經驗之外，還表示要加強日中兩國人民在文藝方面的交流，並通過訪問演出，增進日中兩國人民的戰鬥團結，發展反對日本軍國主義的演劇路線，爲推動日本人民反對軍國主義，反對「歸還」沖繩的鬪爭而奮鬥。

該團定十二月上旬出發，預定從十二月十日起在北京、上海、西安、南京、武漢、廣州、天津及其他地方共演出三個月。

爲了使「齒輪座」訪華演出獲得預期的成果，日本人民異常重視這次演出。十月三十日，山口當各界正式成立了「爲齒輪座劇團第二次訪中演出實行委員會」。參加這個組織的有日中友協（正統）、日中恢復邦交國民會議和社會黨的代表，有詩人磯永秀雄、高校教授和教師，有工人和農民的代表。另外下關也成立了「齒輪座劇團下關後援會」，發動捐款，共同負擔該劇團爲了訪華演出所需費用。

「齒輪座」將在中國演出大型現代革命劇「波濤」（四幕十場）、「河下之街」、「沖繩的憤怒」、「日本革命必將勝利」等，都是以當前日本人民反對美日反動派，反對軍國主義復活和社會階級鬥爭爲題材，具有重大現實意義的舞台劇。特別是「波濤」，這個描寫日本造船工人反對軍國主義的鬥爭的大型劇，經過了反復修改後，十一月二十日在山口舉行綵排演出，招待各界，獲得了很高的評價。演出完畢，立即聽取各界人士的意見，足見他們對這次演出要求的嚴格。

山口縣各界定十二月五日舉行歡送「齒輪座」訪問中國公演大會，充分表現出山口縣人民對「齒輪座」這一次訪華演出的重視。「實行委員會」還決定接受各工廠、學校、地區委託「齒輪座」訪華時帶到中國贈給中國人民的信件、紅旗和其他加強日中人民友誼的禮物和紀念品。在訪問期間，每月一次出「實行委員會」出版「齒輪座」訪華劇團消息。

「齒輪座」訪華演出劇團將由團長兼川昇子率領，劇團有寺尾哲之、村昭二、安元博史、福島久義等三十五人，另隨團人員有岩田直二等。劇團是應中國人民外交學會之邀訪華的。今年四月，中國乒乓球代表團到名古屋參加世界乒賽，該團團長主動要求代表外交學會提出了邀請。九月，「齒輪座」劇團派代表到中國同中國人民對外友協商談訪華演出事宜，然後決定十二月上旬出發。

該團從今年夏天即積極準備排演演出劇目，演員們對這一次演出異常認真，他們克服了各種困難到一起參加長期的集體學習、排練。爲了演好這幾個表現日本人民革命鬥爭的舞台劇，演員們到工廠、農村同勞動人民一起生活。他們認識到這次訪華演出的意義巨大，表示一定要努力演出最好的水平。

# 巴官方責印搞陰謀 決認真對付印侵略
## 印在法律和道義上都無權對巴發動侵略

【新華社拉瓦爾品第一日電】巴基斯坦官方發言人十一月三十日在記者招待會上發表談話，揭露印度政府陰謀製造所謂「孟加拉國」，分裂巴基斯坦。

這位發言人說，印度已經在巴基斯坦領土上打開了一些突破口，巴基斯坦的某些地區已在新德里的控制之下，如果印度企圖奪取一塊領土以便安置所謂的孟加拉國「政府」的話，巴基斯坦將予以認真看待，並將完全制止印度的侵略。

巴基斯坦官方發言人還譴責印度利用所謂東巴難民問題干涉巴基斯坦內政。他說，東巴基斯坦的局勢是巴基斯坦的內政，印度在法律上或道義上都無權像新德里已經作的那樣對巴基斯坦領土發動侵略。他說，同東巴局勢有關的唯一問題是那些流離失所的人的問題，但是巴基斯坦總統和政府爲使他們返回他們在東巴的家園已提出了一些建議，他說，巴基斯坦將擁回所有希望回來的人，不管他們的人數有多少。

# 擴張野心畢露 加緊擴大侵巴
# 印宣布緊急狀態
## 英迪拉·甘地親到邊境窺伺進行策劃
## 英航已禁止班機飛往西巴和印度航線

【本報訊】據外電報道：印度總理英迪拉·甘地昨晚宣佈全國處於緊急狀態。同時，倫敦的各家國際航空公司說，他們屬下的班機，已被禁止飛往西巴基斯坦和印度的新德里和加爾各答了。

【美聯社巴基斯坦達卡三日電】陸軍發言人今天說，印度軍隊繼續向東巴基斯坦各前線進襲，襲擊迪納杰普爾、錫爾赫特、庫米拉、朗普爾和吉大港山區等地區。

這方面的官員說，印軍的進攻在錫爾赫特以外，還有三個蘇聯製的T五五最新式坦克的支持。印空軍也曾兩次掩護地面進攻。印軍的主力進攻是在東巴基斯坦北部迪納杰普爾的潘查加拉地區。

官方說，印軍第七一山地旅，以配有蘇聯製的T五五最新式坦克的六十三騎兵隊爲這一路進攻的前鋒。印軍另一主力則從印度特里普拉出發，向庫米拉區的阿哈奧拉進攻。這路進攻出動兩個旅。第三一一旅向著阿哈奧拉—阿加爾塔拉軸心前進，同時，第六一旅則從北面向納爾辛格—辛格比爾軸心前進。印軍在這條線的進攻同時有配備PT—七六坦克的第五騎兵團中隊掩護。

【路透社新德里三日電】印度總理英迪拉·甘地今天飛到加爾各答，視察同東巴基斯坦邊境的多事地區。

英迪拉·甘地從新德里到達加爾各答，在加爾各答展開六小時的訪問。在機場時，有記者問她：印度何時承認「孟加拉國政府」，英迪拉·甘地回答：「現時我不想發表任何談話。」

某方面人士曾推測說，印度已在準備予「孟加拉國」以充分承認，因爲現時「孟加拉游擊隊」在東巴對巴基斯坦作戰已有進展。

在新德里，印度外交部長辛格在被問到，印度政府對巴基斯坦總統葉海亞·汗提出由聯合國派觀察員駐東巴基斯坦邊境的要求有何意見時，他說：「我們強烈認爲，這種行動並不能有助於真正問題的解決。」

## 巴堅決抗擊印侵略 派飛機炸境內印軍

【美聯社拉瓦爾品第三日電】巴基斯坦空軍發言人今天說，巴基斯坦的F八六「軍刀」噴氣機轟炸了東巴邊境內的印度坦克、軍隊和油庫。他否認飛機曾經越境飛入印度領空。

星期四巴基斯坦在阿赫奧拉和錫爾赫特區夏沙納加出動了飛機。阿赫奧拉是同印度特里帕拉邦接壤的一個鐵路交叉點。巴基斯坦軍隊在那裏爲防衛另一個飛機場而戰。

# 在聯大特別政治委員會上
# 符浩讚巴勒斯坦人民鬥爭 譴責美以進行侵略
## 指出恢復巴勒斯坦民族權利才是根本問題

【新華社聯合國十一月三十日電】中華人民共和國代表團代表符浩十一月三十日下午在聯合國大會特別政治委員會會議上就巴勒斯坦問題發言，譴責以色列猶太復國主義在美帝國主義的支持和縱容下，對巴勒斯坦人民和其他阿拉伯國家人民進行侵略，並且指出，只有恢復巴勒斯坦人民的民族權利，才能有效地從根本上解決所謂的巴勒斯坦難民問題。

符浩說：「不少代表就巴勒斯坦難民和難民的救濟問題發表了意見，表達了他們對巴勒斯坦難民的關切和同情。中國政府和中國人民對巴勒斯坦人民被侵略、受壓迫、流離失所、生活在饑餓和死亡線上的悲慘遭遇，一向是感同身受，始終給予極大的同情和支持，這是衆所周知的。」

符浩指出：「世世代代居住在巴勒斯坦的人民爲什麼變成了無家可歸的難民！這是美帝國主義支持和縱容下，以色列猶太復國主義對巴勒斯坦和阿拉伯人民侵略的結果。所謂巴勒斯坦難民問題的實質就在這裏。因此，要解決所謂巴勒斯坦難民問題，只有恢復巴勒斯坦人民的民族權利，才是有效的和根本的解決辦法。」

符浩說：「昨天下午巴勒斯坦代表的發言表達了巴勒斯坦人民爭取民族權利而鬥爭的堅強意志。我們對此表示欽佩。」

符浩強調：「巴勒斯坦人民首先舉起了反對帝國主義和猶太復國主義的旗幟，堅持武裝鬥爭，衝破重重困難，前赴後繼，對侵略者進行了英勇頑強的鬥爭。他們的鬥爭已經成爲阿拉伯民族解放運動和世界人民反對帝國主義及其走狗的鬥爭的重要組成部分。他們的鬥爭得到了世界一切愛好和平和主持正義的國家的同情和支持。」

符浩重申：「中國政府和人民一貫堅決支持巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民反對美帝國主義和猶太復國主義的正義鬥爭。中國人民的偉大領袖毛澤東主席指出：『世界是在進步的，前途是光明的，這個歷史的總趨勢任何人也改變不了。』我們堅信，只要巴勒斯坦人民堅持鬥爭，就一定能夠取得最後的勝利。」

# 坦噶尼喀獨立慶祝活動 尼雷爾總統主持開幕式
## 柬外交大臣和我政府代表楊杰等出席

【新華社達累斯薩拉姆二日電】坦桑尼亞總統尼雷爾十二月一日上午在這裏主持了爲期十二天的坦噶尼喀獨立十周年慶祝活動的盛大開幕式。

出席開幕式的有：坦桑尼亞第一副總統卡魯姆，第二副總統卡瓦瓦，政府部長們，人民國防軍和警察部隊的高級官員和羣衆團體的負責人。

應邀出席開幕式的外賓中有：柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林納，中國政府代表、交通部部長楊杰，中國駐坦桑尼亞大使仲曦東，中國人民解放軍副代表、國防部外事局副局長王揚西，各國的政府代表和外交使節，非洲南部的民族解放運動的代表以及中國國家足球隊成員。

坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆沉浸在歡樂的節日氣氛中。數以千計的各階層人民，穿着色彩絢麗的民族服裝，興高采烈地來到坦噶尼喀非洲民族聯盟總部大廈前參加盛典。市內的主要道路上樹立起幾座大型彩色牌樓。政府主要辦公大樓和街心公園都掛着坦桑尼亞國旗以及坦噶尼喀非洲民族聯盟和桑給巴爾非洲——設拉子黨的旗幟。

在坦噶尼喀獨立十周年的時候，坦桑尼亞人民感到特別高興。坦桑尼亞從英國殖民統治下獲得獨立以來，在尼雷爾總統領導下，在捍衛民族獨立和國家主權、發展民族經濟和民族文化、加強國防力量和國際事務方面都取得了顯著成就。

當尼雷爾總統乘坐他在進行民族獨立鬥爭的年代裏用過的汽車到達會場時，與會者熱烈高呼：「尼雷爾！尼雷爾！」接着，尼雷爾總統敲起了民族鼓，象徵着全國規模的坦噶尼喀獨立十周年慶祝活動的開始。坦桑尼亞的國家歌舞團表演了精彩的文藝節目。然後，一萬二千名穿着軍服的青年學生扛着木槍，列隊通過主席台前，接受尼雷爾總統的檢閱。

坦噶尼喀於一九六一年十二月九日宣布獨立，一九六四年與桑給巴爾組成坦桑尼亞聯合共和國。

# 索馬里敘利亞公報 支持對以抵抗運動

【據新華社大馬士革一日電】索馬里民主共和國和阿拉伯敘利亞共和國在十一月三十日發表的聯合公報說，以色列實體是帝國主義在中東的一個橋頭堡，「反對這個實體的抵抗運動是反對殖民主義和世界帝國主義的抵抗運動」。

由索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷率領的索馬里代表團在十一月二十四日到二十六日訪問了敘利亞。這項聯合公報是在這次訪問後發表的。

公報說：「索馬里人民支持阿拉伯人民反對猶太復國主義和解放他們的被佔領的土地的正義鬥爭，支持巴勒斯坦阿拉伯人民恢復他們在被佔領的土地上的一切合法權利。」

公報說，雙方對於中華人民共和國在聯合國的合法權利得到恢復表示最大的高興。「他們相信，中華人民共和國在世界和平問題上，在結束一切形式的帝國主義和剝削方面，將會起卓越的作用。」

巴基斯坦人民示威抗議印度侵略

十一月二十九日，巴基斯坦達卡市人民舉行遊行示威，抗議印度的侵略，堅決支持巴基斯坦武裝部隊保衛巴基斯坦的領土完整。（新華社發　無線電傳真照片）

# 應邀在聯大政委會上發言
# 巴勒斯坦解放組織代表重申 決心反對美以侵略到底
## 指出歷史的總趨勢是革命 對鬥爭滿懷勝利信心

【據新華社聯合國十一月三十日電】巴勒斯坦解放組織的代表哈桑十一月二十九日應邀在聯合國大會特別政治委員會會議上發言，重申巴勒斯坦人民將爲反對美以侵略，實現民族自決權利而堅持鬥爭。

他揭露說，美國繼英國之後，已經成了「猶太復國主義運動的保護者」，它們「不僅要對巴勒斯坦的悲劇負責，而且要對蔑視聯合國憲章和踐踏聯合國憲章原則的行爲負責，爲把聯合國變成一個不起作用的組織，使之不能實現其初建時所規定的目標的行爲負責」。

哈桑在發言中有力地揭露了美國在中東問題上的僞善面目和罪惡居心。他指出，「當美國爲難民救濟及工程局建造帳篷提供援助時，它同時又向以色列提供最現代化的武器以消滅住在這些帳篷中的人。人們很難期待美國處於一個『誠實的掮客』的地位，因爲美國是以色列的頭號後台老板和支持者。從華盛頓製造出來的所有的計劃，像羅杰斯計劃一樣，其動機都不是爲『和平和正義』，而是爲了使以色列得以繼續鞏固地保持被它佔領的領土，是爲了繼續消滅巴勒斯坦人的阿拉伯的特徵，是爲了使以色列爭取到時間和避免阿拉伯的報復行動；而最重要的是，這些計劃將導致預謀的特別部隊去消滅巴勒斯坦抵抗運動。」

哈桑揭露說，在「國家安全」的藉口下，以色列人目前正在推行一個把加沙非阿拉伯化和吞併加沙的計劃，對加沙居民實行恐怖統治。他強調指出：「我們沒有被一筆勾銷，我們現在非常活躍。」「我們的自由戰士在所有被佔領的地區都積極展開活動」，「從西岸到三角地帶、加沙，情況都是如此。」「以色列人已經明白，他們的做法是嚇不倒（巴勒斯坦）人民的，而是增強了（巴勒斯坦）人民進行抵抗的意志。因此我們說，像最近的兩次革命的經歷所表明的那樣，儘管有曲折，儘管有一些挫折和失敗，歷史的趨勢是要革命，不管鬥爭怎樣漫長和艱巨，我們對勝利滿懷信心。」

哈桑表示：「除非巴勒斯坦人民獲得自決，企圖把一些臨時性的治標的藥方強加給中東人民，這是徒勞的，也是不能長久的，因爲除非根本問題得到解決，這個地區不可能有持久和平。直到那時爲止，我們的人民將堅決地鬥爭下去。」

哈桑在發言中對中國人民的合法代表恢復在聯合國的工作表示感到格外高興。他說：「巴勒斯坦人民同偉大的中國人民在反對帝國主義道路上的共同鬥爭中，彼此都有兄弟般的團結之情。」「我謹以巴勒斯坦人民及其組織的名義，對中國人民和政府不渝的支持表示感謝。」

# 意大利阿雷佐市舉行中國友好周
## 舉行各項活動映「紅色娘子軍」影片 我乒球隊同當地球隊進行友誼比賽

【新華社羅馬一日電】意大利中部托斯卡納區阿雷佐市在十一月十六日至二十一日舉行了「和中華人民共和國友好周」活動。

阿雷佐是一個有八萬多人口的山城，它有兩千多年的悠久歷史和反法西斯鬥爭的光榮傳統。「友好周」期間，阿雷佐市人民熱情地參加了各項友好活動。他們參觀了中華人民共和國社會主義建設成就圖片展覽會和中國出版物展覽會，觀看了中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」等彩色影片，並且聽取了介紹中國情況的一系列報告。

阿雷佐人民對於中國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下所取得的社會主義革命和社會主義建設的成就感到歡欣鼓舞。一位參觀者說：「中國人民在自己的偉大領袖毛主席的領導下，已經取得了偉大的成就，奠定了向前發展的堅固基礎。」一位記者說：「中國的自力更生精神使我很受感動。」一位汽車司機說：「最了不起的是中國人的集體主義精神，他們是爲集體，而不是爲個人。」

「紅色娘子軍」彩色影片的放映也受到觀衆的熱烈歡迎。一位老游擊隊員說：「影片中表現的人民的勝利，就和我們意大利人民在反法西斯鬥爭中的勝利一樣。影片使我們回憶起當年游擊隊的戰鬥生活。」

正在意大利進行訪問的中國乒乓球隊參加了阿雷佐市人民的友好節日，使「友好周」活動更加豐富多彩。中國乒乓球隊和阿雷佐地區的乒乓球運動員進行了友誼比賽，博得了觀衆們的熱烈歡迎。

「友好周」自始至終洋溢着意大利人民對中國人民的友好感情，給人們留下了深刻的印象。

# 朗諾僞軍潰敗逃竄 滿臉倦容溜進金邊

【路透社金邊三日電】朗諾軍在東北前線大敗，今天有更多的朗諾軍敗兵，滿臉倦容溜進金邊市內。這次戰役是朗諾軍今年發動的最大的戰役。

這場歷時四個月之久的戰役已全面潰敗。在沿六號公路往北的一百公里的前線，朗諾軍遭到「連四天的猛烈襲擊」，被打得四散亂竄，潰不成軍。

## 縱橫談

# 印政府口袋裏的「孟加拉國」

侵入東巴基斯坦的印度軍隊，一共有好幾路。其中，印度官方特別重視的一路，指向杰索爾。

東巴的杰索爾距離印巴邊界約三十公里，與印度的重要城市加爾各答隔界遙遙相對。

印度官方對於佔領杰索爾表示極大的興趣，是由於在軍事計劃之外，還有政治陰謀。

英國「每日電訊報」的一篇文章揭露，「印度最高司令部的計劃是，一旦杰索爾獲得『解放』，印度就將承認現在是東巴基斯坦的孟加拉國。」

前兩天，新德里宣稱印軍已進至距離杰索爾四公里的地方，昨天沒有再提了。

所謂「孟加拉國」，其實是類似中國人民在四十年前就已見過的「滿洲國」的東西。但是，兩相比對之下，印度當局與日本軍國主義者當年的手法，還有不同之處。

當年日本軍國主義者是先侵佔東北，然後才扶植成立了「滿洲國」。現在則是「孟加拉國」今年四月先在印度領土上「開張」，再由印度當局把這個「政府」送入東巴。

對於這一套陰謀，印度總理英迪拉·甘地則說，「把東巴難民體面地送回東巴」，「西巴基斯坦軍隊應該撤出孟加拉國」。

印度總理雖然還沒有正式宣布承認「孟加拉國政府」，而是準備侵佔了杰索爾之後才走上這一步，但印度總理的話已經表明，這個「孟加拉國」，不過是印度政府口袋裏的東西。

半年多以來，社會帝國主義支持和鼓勵印度當局在東巴難民問題上大作文章。現在，人們更加看清了印度當局是如何地干涉巴基斯坦內政，如何地對巴基斯坦進行顛覆活動了。

第一張

關於針刺麻醉理論原理的討論

# 神經、體液系統與耳針麻醉

中國人民解放軍南京部隊耳針麻醉研究組

## 關於針刺麻醉理論原理的討論

# 神經、體液系統與耳針麻醉

中國人民解放軍南京部隊耳針麻醉研究組

針刺麻醉，是我國革命醫務人員在毛主席無產階級醫療衛生路線指引下，在廣泛開展針刺療法的基礎上發展起來的。它是中西醫結合的又一個範例，是唯物辯證法的新勝利。辯證唯物主義認爲，宇宙間一切事物都是不停地運動着和發展着的。人對疾病的發生、發展的認識以及戰勝疾病的能力也是不斷發展和不斷前進的。在毛主席的光輝哲學思想指引下，廣大醫務人員在反覆實踐中，使傳統的針刺療法，不僅廣泛用於治療各種疾病，而且用於外科手術，創造了針刺麻醉。

這裏，我們根據自己的實踐經驗，談談對針麻原理的一些初步看法。

### 針刺推動人體內在矛盾的鬥爭

兩年多來，我們在開展耳針麻醉的實踐中，就取穴來說，經過了一個由簡到繁、又由繁到簡的過程。開始，以中醫臟像學說爲依據，結合臨床治療經驗和相應部位取穴，從一種手術一個穴位配方，到一種手術多種穴位配方，又逐步發展到一組穴位配方能行多種手術。後來我們學習了兄弟單位的經驗，在耳廓上任取一點，扎針或加電極通以微弱電流，也獲得了同樣效果。這就啓發我們思考：爲什麼針刺的數量多或少、穴位準確或不準確，都能獲得手術鎮痛的效果呢？

偉大領袖毛主席教導我們說：「唯物辯證法的宇宙觀主張從事物的內部、從一事物對他事物的關係去研究事物的發展，即把事物的發展看做是事物內部的必然的自己的運動，而每一事物的運動都和它的周圍其他事物互相聯繫着和互相影響着。」「外因是變化的條件，內因是變化的根據，外因通過內因而起作用。」針刺麻醉鎮痛作用的產生，針刺是外因，人體內在矛盾的發展變化是內因。就是說，鎮痛作用是針、電等刺激物作用於人體，引起人體內一系列變化而產生的。

神經、體液系統的存在及其機能，是針刺作用於人體引起內在變化的物質基礎。以耳針麻醉爲例，根據現代解剖生理學知識，耳廓的神經分布極爲豐富，有來自脊神經的耳大神經、枕小神經、枕大神經，有來自腦神經的三叉神經的耳顳神經、面神經及其分支的耳後神經、迷走神經耳支等，它們互相交叉、重迭。這和我國古代醫學「耳爲宗脈之聚」的說法相類似。耳廓上反應點（穴位）大多分布在這些神經支的行徑上。一般說，內臟在耳廓上相應部位的反應點多在腦神經的分布區，四肢和軀幹在耳廓上相應部位的反應點多在脊神經的分布區。如胃、賁門、小腸、大腸等在耳廓相應部位的反應點就在迷走神經耳支附近；心、肺、肝、脾、腎，等在耳廓相應部位的反應點，多在面神經和耳後神經的附近。耳廓神經分布的這些特點，使我們在耳廓上任意刺激一點，都能引起反應。其反應的徵象，病人主觀感覺有酸、麻、脹、重，客觀上有受刺激的局部甚至整個耳廓充血，實驗證明還有白血球增高（對炎性反應白血球過高的病人，則可使之降低），吞噬作用增強，嗜酸白血球和加壓皮質素增強。此外，在耳針麻醉下，創傷性休克、消化道出血、低血壓、高血壓的患者在手術過程中，血壓比較平穩，高者可以下降，低者可以升高。這些現象說明，針刺的鎮痛、消炎、鎮靜和調節作用是通過神經、體液系統的調節實現的。

手術前，針刺產生的局部反應，通過神經、體液系統的作用，傳導到大腦皮層的相應區域，產生相應的感應，並隨着刺激點所受到的刺激量的增大而不斷強化，引起感應點周圍區域的抑制，來對抗刺激點傳來的反應。這種抑制是刺激點與感覺點，即針刺點和大腦皮層這一對矛盾互相聯系又互相鬥爭的結果。同時，由於大腦的調節作用，使人體受刺激的其它部位痛感降低或消失，產生有效的鎮痛作用。這是大腦皮層與人體其它部位互相聯繫又相互鬥爭的結果。在這種作用下，後來的手術操作（切、割、縫、剌等）雖然就其刺激量來說，大大超過針刺，但仍處於次要矛盾地位。主要矛盾和矛盾的主要方面還是針刺刺激所引起的鎮痛作用。這就是針刺麻醉產生鎮痛作用的原理。

毛主席指出：「矛盾的普遍性和矛盾的特殊性的關係，就是矛盾的共性和個性的關係。」通過實踐，我們發現人體任何一點受到刺激，均可產生刺激的反應，這是人體各部位的共性，是矛盾的普遍性。我們用耳的無穴電極麻醉與有穴電極麻醉，其鎮痛效果沒有明顯的差別。從這個意義上講，可以說是無穴的，這與祖國醫學所說「寸寸是穴」的道理相似。但是，人體各部位各點受到刺激後產生的反應又不完全相同，就是說刺激某一點對某一相應部位能夠產生特殊的反應，這是人體各部位各點的個性，是矛盾的特殊性。如深刺耳廓交感、胃、上腹等穴，針感較其它穴位強，咽喉吸穴針感隨針刺方向而變化，向上刺針感向頸部放射，向下刺針感向喉部傳導。從這個意義上講，應肯定是有穴的。祖國醫學關於「以痛爲腧」的說法，是有一定根據和道理的。因此，我們認爲，認真學習毛主席的哲學思想，實行中西醫結合，進一步研究神經和經絡、穴位之間的關係，對於指導我們發現更多的具有特殊鎮痛效果的穴位和刺激點，克服目前針刺麻醉中存在的缺點具有重要意義。

### 用全力解決針麻的主要矛盾

毛主席教導說：「在複雜的事物的發展過程中，有許多的矛盾存在，其中必有一種是主要的矛盾，由於它的存在和發展，規定或影響着其他矛盾的存在和發展。」在任何一種手術的過程中，都存在着許多矛盾。就麻醉而言，則有病人的安全問題，無痛問題，對正常生理功能（呼吸、脈搏、血壓等）的影響問題，以及併發症和手術後功能恢復問題，等等。這些矛盾在手術過程中互相聯結，共處於一個統一體中。但是，任何一種麻醉方法都以解決手術的疼痛問題爲其基本目的。由於「事物的性質，主要地是由取得支配地位的矛盾的主要方面所規定的」，在手術過程中，取得支配地位的矛盾是疼痛與鎮痛的矛盾，矛盾的兩個方面互相依賴和互相鬥爭，並依據一定條件互相轉化。要順利完成手術，必須使鎮痛始終居於主導地位，使疼痛不斷向不利（被控制）方面轉化。

實行針刺麻醉時，要使鎮痛一直居於矛盾的主導地位，一般地說，必須具備幾個基本條件，即：針刺效應，手術者穩、準、輕、快的技術操作，病人良好的精神狀態。

幾種因素中，針刺效應是針麻手術成功的首要條件。大量實踐證明，針刺效應主要取決於刺激量的大小，在一定限度內，刺激量與鎮痛效果成正比，但這並不是說，可以無限制地增大刺激量。超過了一定限度的，過強的刺激可以使鎮痛向相反的方面轉化，導致鎮痛效果減弱。最適宜的刺激量，一般以病人能夠耐受的最大刺激量爲限，以取得最好效果來衡量。而刺激量的大小，又與病人的體質，刺激物的性質，刺激的部位、範圍、手法、頻率、誘導時間等因素有密切關係。目前，耳針麻醉所用刺激物，不論手法捻針或電針，均可產生酸、麻、脹等針感，達到鎮痛的效果。但是，三種刺激物的要求各異：手法捻針刺激範圍小，靠以針刺、透穴和加大幅度而進行適宜刺激量；電針刺激，則根據病人的耐受性和手術步驟，以適宜的電量來控制刺激量的大小。不論何種刺激物的作用，都必須有一定的時間和刺激強度，使刺激物的作用能引起大腦皮層相應部位的抑制，從而產生適宜的刺激效應，獲得鎮痛的效果。

毛主席教導說：「決定的因素是人不是物。」實踐告訴我們，要取得針麻手術的成功，必須堅持政治掛帥，使針麻者、手術者和患者做到互相支持，緊密配合。針麻者和手術者，對病人要有深厚的無產階級感情，要全心全意爲病人着想，同病人一起學習毛主席著作，幫助病人提高對針麻的認識和戰勝病痛的信心，使病人由單純的手術對象變爲手術的積極配合者。手術者在手術操作上做到穩、準、輕、快，盡量減少對組織的損傷。針麻者要做到針刺效應相對穩定，避免由於針刺效應過強或不足對手術所造成的困難。

「任何新生事物的成長都是要經過艱難曲折的。」我們既要反對那種認爲針麻「不科學」、「無用」，企圖否定針麻效果的悲觀論和民族虛無主義；又要防止認爲針刺麻醉已經發展到頂的思想。我們必須以毛主席光輝哲學思想爲武器，把革命精神和科學態度結合起來，通過臨床實踐和科學實驗，在認真總結經驗的基礎上「有所發現，有所發明，有所創造，有所前進」，進一步弄清針刺麻醉的原理，更好地指導臨床實踐。

（原載「光明日報」）

耳針麻醉，準備進行胃切除手術。（原載「人民畫報」）

下肢針刺麻醉，準備做胆囊切除手術。（原載「人民畫報」）

上海生理研究所科學研究人員在研究關於神經系統在針刺鎮痛中的作用。（原載「人民畫報」）

特稿

# 與工農結合越活越年輕

南京工學院建築系教授　楊廷寶

我是一個曾在舊社會生活過半個世紀的知識分子。幼年出國留學，長期接受歐美資產階級教育。解放前爲反動官僚資本家服務，解放後經過黨的教育，雖然有進步，但是由於我沒有認真讀毛主席的著作，沒有走與工農兵相結合的道路，在教學中執行了反革命修正主義教育路線，繼承了資產階級那一套教學內容、教學方法。

毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命深刻地教育了我。經過狠批劉少奇反革命修正主義路線和多次到工地、農村參加三大革命運動實踐，接受工人階級、貧下中農的再教育，使我進一步提高了政治覺悟，樹立爲人民服務的思想。我在舊社會長期從事建築師工作，解放後又是大學教授，錯誤地認爲，高級知識分子是動腦筋的，高人一等，輕視勞動，看不起工農。前年，我參加一個教改小分隊，和革命師生一起到工地勞動接受工人階級的再教育。有一天，我用鐵撬撬起模板上的釘子，拔了好幾下，拔不出來。老師傅便跑來告訴我：「應在撬根底下墊一小塊木頭。」果然，這樣一來就很輕鬆地把釘子拔出來了。當時我覺得很慚愧，這不過是力學上一個極簡單的槓杆原理，但是碰到這個極簡單的實際問題，我竟然不能應用。另一次，我在工地和工人師傅砌牆掛麻線。我想掛麻線很簡單，只要拉緊拉平就行了。卻沒想到拴的方法不對，稍微一碰，就會鬆脫，影響砌牆進度和質量。經過工人師傅指正後，麻線果然掛的很牢了。在這「拔釘子」、「掛麻線」兩件小事上，我感觸很深。偉大領袖毛主席指出：「在某種意義上來說，最聰明、最有才能的，是最有實踐經驗的戰士。」的確如此，在有豐富實踐經驗的工人師傅面前，雖是施工中的小問題，對我來說也是最無知識的。

某一次，木工師傅正在拼裝一對鋼骨架與木板的大門，因爲設計圖紙上注有每塊拼板的詳細尺寸和線角要求，老師傅冒着炎熱，汗流浹背，連續花了幾天功夫，才把它完成。當初，我看到那張設計圖紙，還以爲畫的不錯，很細緻，及至老師傅指出問題後，才感到確實是增加了麻煩，浪費了工料；聯想到過去自己作建築設計，脫離實際，只考慮設計方案別出心裁，從沒想到自己在圖紙上隨便多畫一條線，多注上幾個字就會使施工的工人多淌多少汗水啊！毛主席教導我們：「知識分子既然要爲工農羣衆服務，那就首先必須懂得工人農民，熟悉他們的生活、工作和思想。」通過與工人師傅同勞動，才對工人師傅的勞動有了點了解，開始懂得了「羣衆是真正的英雄，而我們自己則往往是幼稚可笑的」這一偉大真理，體會到知識分子離開了工農則將一事無成。

在和工農相結合的過程中，工人和貧下中農還經常以他們在舊社會的親身遭遇對我進行階級教育。有一位老師傅在舊社會飽受剝削，他說：現在勞動還發手套，解放前當學徒，哪有什麼手套，手磨破了，晚上只能忍痛在鹹水裏泡一泡，讓它長出老繭，第二天勞動可以減少一些痛苦；一位貧農老大媽，用她血淚斑斑的家史，控訴了萬惡的舊社會，逼得她一家東奔西跑，沒有一個安身之處的苦難生活。他們都說：「沒有毛主席，那會有我們的今天！」這些對我感觸很深，使我深切地體會到工人、貧下中農在舊社會受的壓迫剝削最深，對帝國主義、國民黨反動派最恨，對毛主席、共產黨感情最深，他們的無產階級立場最堅定，因此我在學習中，都首先想想工人、貧下中農在舊社會所處的地位，遭遇和革命精神，這樣帶着問題再學習毛主席的有關著作，就感到體會深刻。如學習「湖南農民運動考察報告」時，我聯想到苦大仇深的沈師傅和姚大媽怎樣受盡「三座大山」的壓榨和折磨，就感到農民造反確實「好得很」，一點也不「過分」。這樣，思想感情就逐漸與工農接近了。有一次到六合蕭莊生產隊學農，貧下中農經常給我進行再教育，還把着我的手教我學習農活，在勞動中和貧下中農建立了感情。有一次貧協組長病了，我也很着急，去看望他，照料他，親如一家。[illegible]，他們邀請我來信，邀我到他們那裏過節。在和貧下中農接觸中，我深深感受到貧下中農對偉大領袖毛主席有着深厚的無產階級感情，有很高的階級鬥爭和路線鬥爭覺悟，我一定要努力向他們學習，接受他們的再教育，改造世界觀。

回顧解放後這些年來，毛主席指引我與工農相結合，解決了我一個根本問題，就是爲人民服務。我曾參加了北京人民大會堂、南京長江大橋、南京車站等很多建築設計工程。聯想到在舊中國，建築工作者往往失業改行，而今天新中國建築工作者大有用武之地，爲人民而工作其樂無窮，大有作爲。在社會主義中國，祖國的遺產，人民的智慧更得到了充分地發揮。如南京長江大橋的引橋採用的雙曲大拱，就是工人和技術人員遵照毛主席「古爲今用」的教導，運用趙縣隋代大石橋的傳統的新發展，使引橋既經濟、實用又美觀。我體會到今天在社會主義祖國工作有使不完的勁，[illegible]，我也要去幹一番，在我一生中，我深切地感到，只有走毛主席指引的道路，路子才算走對了，越走心裏越亮堂，越走越感到年輕。我要沿着毛主席指引的與工農相結合的道路堅定不移地走下去，全心全意地爲人民服務。

短評

# 老傳統 新光輝

## ——記南京部隊某團一營三個連隊發揚革命傳統的事迹

新華社通訊員　新華社記者

人民解放軍南京部隊某團一營，有三個有光榮稱號的連隊：一連——「城頭堡壘連」，二連——「政策紀律模範連」，三連——「登城先鋒連」。

這三個連隊的光榮稱號，是在革命戰爭年代獲得的。許多年來，指戰員們遵照偉大領袖毛主席關於「發揚革命傳統，爭取更大光榮」的教導，堅定不移地沿着毛主席的無產階級建軍路線勝利前進，使連隊的老傳統放射出了新的光輝。

### 「城頭堡壘」更堅強

一連是在解放太原的戰鬥中被命名爲「城頭堡壘連」的。那時，戰鬥非常激烈，全連指戰員攻上太原城頭以後，以堅強的革命團結，打退了敵人一次又一次的瘋狂反撲。在最緊急的時候，五班長林運盛爲了粉碎垂死掙扎的敵人向兄弟班陣地的瘋狂攻擊，不顧個人安危，帶領全班主動出擊，支援兄弟班，保證了全連堅守城頭陣地的勝利。

如今，二十多年過去了。當年參加城頭戰鬥的老同志已經一批批地離開了一連，但是團結戰鬥的革命傳統在一連卻一代一代地傳了下來。全連指戰員，人人以毛澤東思想爲指針，互相幫助，共同爲增強連隊的革命團結出力，使「城頭堡壘」更加堅強。

去年冬末的一天，一連召開了掀起興修水利新高潮的動員大會。一排長搞出一份決心書，在會上代表全排唸了起來。他雖然事先沒有跟全排戰士商量過，但決心書上寫的都是全排戰士要說的話，大家也沒有把它放在心上。可是，指導員發現了這件事，心裏很不安，立即找一排長談心。他語重心長地對一排長說：「官兵一致，是咱們部隊的光榮傳統。當幹部的，眼裏要有羣衆，心裏要有戰士。你代表全排寫決心書，事先不和全排同志商量一下，怎麼行呢！」接着，連隊黨支部又召開支委會，反覆學習毛主席關於「官兵一致」的教導，對一排長進行傳統教育，提高了[illegible]發揚我軍優良革命傳統的覺悟。

還有一次，支部副書記、連長王啟存[illegible]參加黨委會，聽了幾句批評一連的話，心裏不高興，回到連隊，皺着眉頭，沉默不語。連長的這種情緒，引起了三班戰士李大明和一班戰士王紹東的關注。他們主動找上門來和連長談心，幫助他從政治上提高認識，使王連長心情非常激動。他聯系自己聽不進批評意見的[illegible]情緒，一週又一週地學習毛主席關於「力戒驕傲」的[illegible]，[illegible]

一連指戰員，平時互相關心，互相幫助，到了關鍵時刻，更加互相支援，[illegible]。

### 政策紀律更嚴明

走進二連的連史陳列室，首先映入人們眼簾的，是一面鮮紅的錦旗，而最吸引人的又數那面繡有「政策紀律模範連」幾個大字的錦旗。

那是一九四八年春天，二連所在部隊和一個兄弟部隊一起，參加晉南平原上著名的臨汾戰役。在激烈的拉鋸戰中，二連指戰員冒着槍林彈雨，一舉攻佔了閻錫山匪幫城防司令部的公館。他們走進去，滿屋都是金銀財寶、綾羅綢緞，[illegible]一地。當時，身着粗布衣，腳穿草鞋的二連指戰員，高唱着「三大紀律八項注意」，自覺遵守「一切繳獲要歸公」的紀律，把這些從反動派手中奪回的財產，原封不動地交給人民。在這次戰鬥中，二連榮獲了「政策紀律模範連」的稱號。

從那以後，二十多年來，二連指戰員，把模範地遵守政策紀律作爲連隊的光榮傳統，一代一代地傳了下來。他們不管走到那裏，都是紀律嚴明，秋毫無犯。

今年春天，二連又回到了當年戰鬥過的晉北平原，恰巧又駐在連隊過去到過的幸福一隊。他們一到這裏，就像當年那樣，到貧下中農家裏訪問，幫他們挑水、掃院子，還訂了「擁政愛民公約」，同社員羣衆建立了魚水般的情誼。[illegible]

### 「登城先鋒」更威風

一九四九年四月，在解放太原的戰鬥中，三連擔任突擊連。總攻開始後不到十分鐘，他們就第一個登上了太原城頭，爲後續部隊開闢了勝利的通道。戰後，三連榮獲「登城先鋒連」的稱號。

今天，三連仍然保持着戰爭年代那股「一往無前」的先鋒精神。前年夏天，南京地區連降暴雨，江水猛漲，江浦地區的一條大堤，眼看就要決口。在這緊急關頭，團黨委決定派三連到抗洪第一線。他們接受任務後，連夜趕到現場，連續和洪水搏鬥了四天四夜，和羣衆一起保護了大堤，保護了人民的生命財產。

在保衛社會主義祖國和加強軍事訓練的鬥爭中，三連指戰員鬥志更加高昂。一次，連隊野營行軍，三連擔任先行連。他們冒着嚴寒行軍五十里，翻過兩座大山後，又遇到一座更大的高山。戰士們不怕累，不怕餓，發出嘹亮的誓言：「爲了練好殺敵本領，山再高，路再險，也要往上衝！」一鼓作氣衝上山頭後，[illegible]，勝利地到達了目的地。

又有一次，團裏到三連進行游泳訓練考核，戰士李萬然水性不很好，[illegible]報名參加武裝泅渡。連隊黨支部非常珍視李萬然這種敢於[illegible]風浪中學練殺敵本領的革命英雄氣概，一面批准李萬然參加武裝泅渡，一面指派一排長給他「保險」。

寬闊的水面上，風大浪高。李萬然一會兒被巨浪捲起，一會兒被捲入浪濤，[illegible]……不住我們前進了。」【新華社南京三日電】

**北京光學儀器廠大慶結碩果**

北京光學儀器廠黨委帶領廣大工人，深入開展「工業學大慶」羣衆運動，提前九十六天完成了全年生產計劃。圖爲該廠工人在組裝經緯儀。

（新華社傳真照片）

### 羅馬尼亞冰球隊訪華後離京回國

【新華社北京一日電】由羅馬尼亞全國[illegible]率領的羅馬尼亞冰球隊，結束了在我國的友好訪問，今天乘飛機離開北京回國。

有關方面負責人于步血、李[illegible]、辛正、柏坪、林展、鄒伯賢，以及中國冰球運動員，前往機場送行。

羅馬尼亞駐中國大使館[illegible]也前往機場送行。


**高陞**
今天十二點半早場　彩色戲曲故事片　借親配　石慧　傅奇
明天十二點半早場　古裝奇情片　鴛鴦帕　王葆真　江樵
今天正場　戰友

**銀都**
今天五點半公映　蜜月　石慧　傅奇
明天十點半早場　神童歷險記　謝賢　南紅　黎小田
明天五點半放映　戰友　朝中人民抗美戰鬥片
今天正場　戰友　朝中人民抗美戰鬥片

**南華**
今天十點四早場　鄉情兒女　周驄　江樺主演
今天十二點四早場　新姑娘嫁[illegible]　任劍輝[illegible]
明天[illegible]
今天正場　戰友

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇



# 坦噶尼喀獨立慶祝活動
## 尼雷爾總統主持開幕式
### 東外交大臣和我政府代表楊杰等出席

【新華社達累斯薩拉姆二日電】坦桑尼亞總統尼雷爾十二月一日上午在這裏主持了爲期十二天的坦噶尼喀獨立十周年慶祝活動的盛大開幕式。出席開幕式的有：[illegible]

# 決心反對美以侵略到底
## 指出歷史的總趨勢是革命　對鬥爭滿懷勝利信心

【據新華社聯合國十一月三十日電】巴勒斯坦解放組織的代表哈桑十一月二十九日應邀在聯合國大會特別政治委員會會議上發言，重申巴勒斯坦人民將爲反對美以侵略，實現民族自決權利而堅持鬥爭。

他揭露說，美國繼英國之後，已經成了「猶太復國主義運動的保護者」，它們「不僅要對巴勒斯坦的悲劇負責，而且要對篡改聯合國憲章原則的行爲負責，爲把聯合國變成一個不起作用的組織，使之不能實現其初建時爲自己規定的目標的行爲負責」。

哈桑在發言中有力地揭露了美國在中東問題上的偽善面目和罪惡居心。他指出：「當美國爲聯合國難民救濟及工程局建造帳篷提供援助時，它同時又向以色列提供最現代化的武器以消滅住在這些帳篷中的人。人們很難期待美國處於一個[illegible]

哈桑揭露說，在「國家安全」的藉口下，以色列人目前正在進行一個把加沙非阿拉伯化和吞併加沙的計劃，[illegible]。他強調指出：「我們沒有被一筆勾銷，[illegible]。」「我們的自由戰士在所有被佔領的地區[illegible]

### 中總昨發表聲明指出

# 重估地稅不合理 工商業將受摧殘

## 列舉事例，揭露當局以千倍計提高地稅，實際是把地稅和地價混而為一；為維護工商界及同胞正當權益，該會表示堅決反對。

【本報訊】就香港當局現行的重估地稅政策問題，香港中華總商會昨天發表一項聲明。

中總聲明指出，當局重估地稅不合理，對工商業有摧殘作用，對廣大居民帶來很不利的影響。該會對這項政策表示反對，同時支持中華廠商聯合會等社團的反對。

聲明列舉了這項政策將會帶來的嚴重後果，同時引述當局的法例，分析這項政策的不合理。

「香港中華總商會反對香港政府現行重估地稅政策的聲明」內容如下：

一九六九年五月卅一日香港政府發表一份與地契有關的「綜合公佈」，這個「綜合公佈」對於七十五年期可續期「官契」的續期辦法，新規定「在香港本島、九龍及新九龍之地段暨所有在香港田土註冊處註冊之新批約地段」，當原契期滿申請續期時，「地稅方面將按照該所在地區之一般應繳地稅或標準地稅計算，惟須繳付補價；該補價將與七十五年期而不許續期官契之地段用同一辦法計算」，即「根據該地之市價十足計算」，只有分期付款利息有所不同：可續期的以年息五厘計，不許續期的則以一分計。這個「公佈」把原日的契約撕毀了，這是十分不合情理的橫蠻做法。

查一九六三年香港年報第一章「土地」，有關「支付土地代價的辦法」中有一段這樣說：「除了出售土地的方式和年期的長短以外，購買土地的人如何去支付地價的問題，也是一個並不上重要的問題。在香港開埠初期，並不需要支付一筆為數頗大的總地價，在拍賣時只要提出一個『年稅』的數目，而以提出數目較高者得。……到了一八五〇年以後，拍賣公地時，不再採用『地稅』的形式，以後的『地稅』只由測量師決定一個輕微的數目，而競買者出價的高低，改為以提出『地價 Premium』較高者得。本港自此以後，一直都採用這個辦法。為了貫徹上述的原則，把徵收『地稅』的標準分成若干個『區域』，區域不同，『地稅』的標準亦略有差異，但是這些標準很長期以來都沒有變化，已經和土地的經濟價值沒有什麼關係了」。

這段話很清楚地表明，在一八五〇年以前，香港政府當局出售土地收取代價，本來是以徵收「地稅」為主的，但自從一八五〇年以後，則以收取「地價」為主，而「地稅」則是「輕微」的，是「和土地的經濟價值沒有什麼關係」的。

事實上任何一張「官契」都標明「地價」若干，「地稅」每年若干。當批期屆滿時，如該契係可續期的，即表明在簽發該契時，「地價」已經付清，香港政府釐定地價時，已經將年期長短及續期等因素考慮在內。至於地稅，在續期時予以調整，正如一九六三年香港年報第一章裏所說的一樣，是「輕微」的，是「和土地的經濟價值沒有什麼關係的」；也即是說將地稅調整到和市面地價一樣是不公平、不合理的。

七十多年前香港政府由土地局自己簽發的可續期的「官契」也明文規定「批期屆滿時承租人無須繳付罰金或補價續期七十五年（或二十四年）。至於地稅則由工務司以公正不偏之原則根據該地段在續期之租值公平合理估定之」。當時承租人付出一筆地價（Premium），取得一百五十年的該地使用權，是清清楚楚無可歪曲、無可否認的權利；而租期所以要分為兩個七十五年，不過是為便於重估地稅罷了。這樣的契約是由雙方自願簽訂的，不能中途撕毀是很顯淺的道理。

香港政府在一些社團和業主提出反對後雖再否認要承租人補地價，但是，香港政府重估地稅計算方法所算出來的地稅，實際上和地價差不多，根本無視原契中所規定的公平合理的原則。現舉例加以說明。據本會會員報告，九龍長沙灣道第一五九五號地段，面積不過二千三百八十方呎，原來每年繳地稅十三元，今年三月該地段業主申請續期，七月間接香港政府函覆：「續期的條件是：續期二十四年補價四十七萬七千零三十七元，或每年繳交地稅二萬九千一百三十四元」，新地稅提高了二千二百四十一倍，提到和當時該地區的地皮市價一樣，實際上把地稅和地價混而為一了。其他社團近來接到其會員類似的報告不少，都是一樣將地稅提得很高，實際上和地價混而為一。（下轉第五版）

### 今年四月起到現在

# 火警死人七十九名 財物損失三千餘萬

## 新蒲崗昨焚一傢俬店五人受傷

【本報訊】火警頻頻，居民財物及生命損失不斷增加。據消防事務處統計，今年四月起到現在止，因火警而直接損失的財產估計超過三千二百萬元（去年度全年為二千八百萬元），生命損失為七十九人（去年度全年為卅五人）。

一九七〇至七一年度內發生的五千多次火警中，因未熄滅的煙蒂、火柴等物而發生的火災共二千一百九十五次，因電器裝置發生毛病而起的九百六十四次，因火水爐和油燈翻轉而起的二百四十四次，因兒童玩火而起的二百二十六次，因蠟燭、敬香等物而起的二百零七次。

其他起火原因，尚有摩打損壞發出火花、機器過熱、燒焊發出火花、無遮掩的火燄燒着惹火物品、餐爐損壞、石油氣爐發生毛病等等。

【本報訊】新蒲崗富源街十三號地下華强傢俬公司，昨日中午發生大火，全店盡燬。

該公司老闆姓劉，開設約七年。昨日中午十二時四十分，劉在店內閣仔睡覺，其妻及兒子、伙記則去了吃飯，舖面無人。不知如何，舖內突然起火，瞬即火光熊熊，劉尚未發覺。幸街坊及時發現，大叫火燭，劉始從夢中驚醒，慌忙跳下閣仔逃生。

報警後，消防車於三十五分鐘之後始到場，當時火勢已一發不可收拾。一小時後，火勢始被撲滅，全店已盡付一炬。

上址為一幢六層高樓宇，火後全部斷電。一樓為一製造信封工場，受嚴重水漬。與華強毗鄰的三陽雜貨店，起火後被波及，電流亦告中斷，下午點燃蠟燭做生意。

街坊指出，消防車於起火後半小時多始到場，當局必須注視。

深水埗福榮街二〇四號至二〇六號梯間，昨晨五時半發生四級火警，三十多名住客被困在樓上，五人衝落時被火灼傷。其中三人留醫，餘兩人敷藥後離院。

火場為四層高的舊石屎樓。在二樓梯間轉角處，原有一名貧苦無靠的周姓八十三歲老婦留宿，最近有數名道友竟將她迫落樓下梯口睡。昨晨五時半，二樓梯間冒出濃煙，繼而火光熊熊；六分鐘後，火勢升為四級，烈焰封梯。樓上的住客在夢中驚醒，開門逃走，不料火舌捲入，只得迫上天台。消防員到場開喉灌救，並架起雲梯，將各樓被困的住客救下。

起火原因，傳說係道友「追龍」時遺下火種所致。被焚的東西，全是梯間之物，包括周姓老婦之棉胎、紙盒及若干廢物。

逃火被灼傷的五人是：黃啓聰，男，廿二歲；錢輝，男，五十二歲；錢恩梅，女，五十六歲；錢衛山，男，十四歲；何榮傑，男，卅歲。

**天氣預測**

和緩東風，初時密雲，稍後晴朗，下午最高氣溫廿三度。

**昨天的紀錄**

最高　二十二點三度
最低　十八點三度
陽光　〇點四小時
雨量　微量

「日中備忘錄貿易」代表團昨抵港（中立者為團長岡崎嘉平太）

# 摩托勞校新舍落成 明天舉行開幕酒會

## 招待各界人士勞校家長及工人

【本報訊】港九勞工教育促進會明（五）日為屬下的摩托車勞工子弟學校及五金工人夜校新校舍落成開幕，舉行酒會，招待來賓。招待酒會分日、夜兩次，下午三時至五時招待各界人士和各業工會代表，晚上七時至九時招待勞校家長及工人。

摩托車勞校及五金工人夜校新校舍，是一九六九年底勞校展開籌募經費及建校籌款運動中籌建的。新校舍在九龍慈雲山鳳凰新村金鳳街九號，地處慈雲山、竹園、黃大仙、橫頭磡、東頭村、彩虹邨、牛池灣、大磡村、坪石村等工人居住集中地區的中心點。隨着勞校籌款運動的開展，建校工程也加速進行。今年五月，建校工程基本完成。其後，摩托車勞校及五金工人夜校先後遷入上課。現在，新校工作已基本安定下來，定明日（星期日）舉行開幕酒會，招待各界人士、各業工人和勞校學生家長。勞校一直受到各業工人和各界同胞的關心支持。

# 十餘歲青年竟做賊 五人持刀打劫工廠

## 兩男子遇劫被飛仔打暈及刺傷

【本報訊】昨日下午四時左右，有五名年約十六至十八歲的青年，衝入荃灣葵涌打磚坪街的一間紡織工廠的寫字樓內，拔出刀仔，指嚇兩名職員，劫去現款三千九百二十九元。

一名住在藍田徙置區的男子陳某，昨晨二時許自外歸家，行經該區第四座附近時，突被數名飛仔圍毆，受傷暈倒後，繼被飛仔用布紮眼，拖上一輛汽車，身上現款五十元被掠去。

一名姓何的男子，昨晨在黃大仙徙置區第五座梯間，被兩匪劫去現款二十元及一隻手錶。他在糾纏中，被飛仔刺傷，入院留醫。

德輔道中一×九號地下的電器行，昨晨九時許發覺失竊，收銀機被撬開，失去現款九千元，兩架共值七百元的收音機亦被偷去。該店每日上午九時開舖，晚上八時收市，無人留宿。

油麻地彌敦道三六一號七樓永安公司，昨晨十時，發現失去現款一千六百三十五元及一批價值六千五百元的物品，估計竊賊是撬開氣窗爬入店內行竊的。

油麻地彌敦道四八二號地下順昌電器行，昨晚八時三十分，發現被竊去現款二千元及一批值一千五百元的電器零件。

# 岡崎嘉平太到港 即將赴北京訪問

## 廣島工人訪華團亦抵港

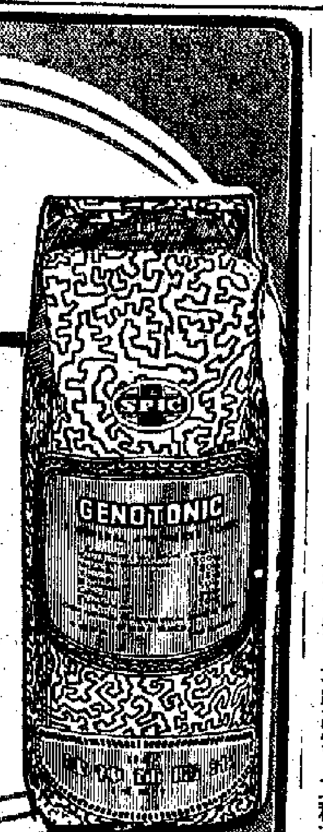
【本報訊】由岡崎嘉平太率領的日本「日中備忘錄貿易」事務所代表團一行九人，昨天下午乘班機由東京抵港，即將前往北京訪問，並將和我國有關方面進行商談。

該團成員：田川誠一、松本俊一、吉崎鴻造、渡邊彌榮司、大久保任晴、井上寬時、小澤春子、松村進。日本共同通訊社記者清水徙一郎隨行。

【本報訊】日本廣島縣工人友好訪華團一行二十人，由團長岡本清、副團長吉光示夫、秘書長伊藤勇夫率領，昨天下午由東京抵港，即將前往北京，在我國進行參觀訪問。

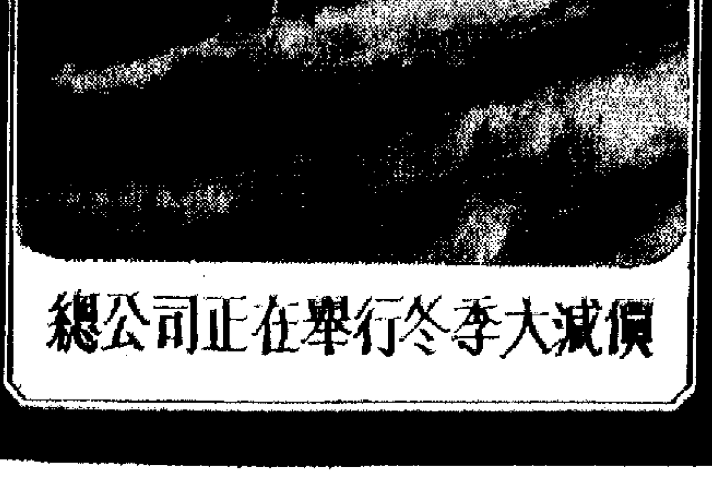
又：日本福島縣婦女工人學習訪華團一行二十三人，由團長高田、秘書長山下部率領，結束了在我國的參觀訪問後，前天過港回國。

SPIC 神健補腦汁




適應範圍：
腦力衰弱、頭痛、疲倦、記憶力差、營養不良而引起之神經衰弱等症。
經銷處：華健醫藥有限公司
電話：K-448851

中僑國貨 工藝品分公司
中國皮草介紹
介紹內容
中國皮毛品種及毛皮動物分佈情形
皮革製作過程
皮草保養方法等
展出品種
紫貂、貂克、揷雪貂
鹿皮、豹皮、紫羔皮、元皮
貓皮、黃狼皮、貍子皮、狐腿皮
金鼠皮、猸狨皮、灘皮等
製成品有：大衣、短大衣
中褸裝、密實裝、披肩、套裝並大衣
男女內穿背心及各款帽子
各種尺碼褥子等
介紹期內・特價優待



總公司正在舉行冬季大減價

YULIN 玉林
中草藥製劑
肝炎風濕效藥
鷄骨草丸
廣西玉林製藥廠最新出品
功能
疏肝利胆　清熱去濕　強筋活絡
適應
各種傳染性肝炎　傷寒和風濕等症
港九國貨公司藥行均售
經銷處：泉盛國產醫藥公司
電話：七〇〇二五四・七〇六八八七

中國國貨公司
九折优待　特价品除外

・新貨品介紹・
新花呢男裝長西褲
新花格絨男單西裝衫
綿羊皮棉裏男獵裝衫
馬虎呢脫裏男卡曲
人字絨脫裏男中大褸
燈芯絨新款男士恤衫
監翔牌馬虎呢新款女卡曲
織花絨脫裏女卡曲褸
什色羊毛珠冷兩件套女衫褲
多樂牌雙反領綿羊皮女中大衣
雪山牌什色晴綸女套裝衫褲
本公司樓下新擴充
男裝、棉織品商場
節日禮物精而美

冬季大減價
港九各國貨公司联合舉行

# 中國體育用品展覽今天開幕

## 昨舉行預展招待各界　與會者對展品質量紛予好評

【本報訊】中國體育用品展覽，今日起在尖沙咀中國出口商品陳列館展出，展出時間：下午一時半至六時。明日星期天，提早於上午十時半開放，至下午六時，歡迎參觀。

展會於昨日下午舉行預展酒會招待各界人士。與會者參觀後，對中國體育用品品種的日漸增加，質量日益提高，都感到高興。許多來賓表示：只有貫徹毛主席的革命體育路線，祖國的羣衆性體育運動和體育用品製造工業才能獲得像今天這樣的蓬勃發展。

多種乒乓球拍在會中展出，其中最吸引人的是「紅雙喜」牌，此外還有「流星牌」、「冠軍牌」、「鹿牌」、「盾牌」、「先鋒牌」、「連環牌」、「箭牌」、「金杯牌」等等，還有最新出品的「友誼牌」。一位體育界人士對「友誼牌」感到特別親切。他說：最近在北京舉行的亞非乒乓球邀請賽，非常幸運地獲得觀摩的機會，並獲祖國親人贈送「友誼牌」乒乓球拍，這種球拍質量優良，許多參加亞非乒乓球邀請賽的外國朋友也十分喜愛這種球拍，看成是珍貴的禮物。

一位來賓在觀看了各種皮製球類和膠製球類之後，高興地說：這種膠膽皮水球，的確比之外國的皮製手縫水球爲佳，特別是在香港這樣的鹹水區，手縫皮製水球往往因皮線被鹹水浸壞而致水球變形，中國的這種水球則無此弊端，無怪乎愛好水球運動的朋友都挑選它。

展出的各種運動鞋，吸引着來賓們的注意。參加酒會的運動員們對這些運動鞋縫工的精巧，配色的和諧，裝着的舒適，稱讚不已。

一羣體育界人士在圍觀着雙槓、高低槓、吊環、平衡木、跳馬等體操器械，許多人都躍躍欲試。其中一位無限感慨地表示：在舊社會讀書時，上體育課，一球一槓都是來路貨，就連這些體操器械如雙槓吧，那時也不過幾根木頭而已，不像今天祖國的出品這樣設計周到，室內外都適宜。今天我們年青的一代真是太幸福了。以前帝國主義譏笑我們中國人爲「東亞病夫」，但是，今天在祖國，不論是城市或鄉村，我們見到的祖國同胞，不論男女老幼，都是那末朝氣勃勃，臉色紅潤，健康得很。

中國體育用品展覽會場附有小放映間，每天將爲到場觀衆放映「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演第二輯」影片。此外，還附設有小賣部，供應部分中國體育用品。

# 尖沙咀海旁一地皮 成交價格比前下跌

## 面積二十萬方呎將建酒店購物中心等

【本報訊】香島發展有限公司昨日宣佈以一億三千一百萬元的價格，購入英國煙草公司在尖沙咀火車站附近的一幅二十萬方呎的地皮，成交價每方呎約六百五十元。

這一成交價與一九六九年十一月底當局拍賣尖沙咀梳利士巴利道一幅四萬八千八百方呎的「地王」成交價相比，已顯示尖沙咀地價的巨幅下跌。當時，該「地王」每方呎搶高至二千六百六十多元，現在這一幅與該「地王」只隔一條馬路相對的大地皮，卻只以每方呎六百五十元成交，即地價下瀉了二千元一方呎。

不過，在計算這幅地皮的成交價時，還要加上即將面臨的重估地稅的巨額費用。因爲這幅土地由一九〇二年批出，年期爲七十五年，即到一九七七年時，第一個七十五年就告期滿，根據當局現行的「按市值」重估地稅政策，該地皮重訂的新地稅必然十分驚人。據新買主表示，有關重估地稅的問題，還沒有正式與當局接洽，故不知將要交多少。但他們已預計起碼新地稅爲每年三百萬元，如果續批七十五年，就要繳交七十五年的新地稅，即包括利息在內，重估地稅總額可能爲二億二千五百萬元左右。

如將成交地價一億三千一百萬元，加上重估地稅預算二億二千五百萬元，全部的價格爲三億五千六百萬元，每方呎地價約一千八百元，比對前尖沙咀「地王」二千六百六十元一方呎的地價，仍然低了八百六十元一方呎，跌幅逾百分之三十。

尖沙咀地價的下跌，一定程度上反映了在香港經濟前景重重隱憂下，人爲的高昂地價是難以持久維持的。

購入這二十萬方呎地皮的香島發展公司由本港地產、酒店及珠寶業人士鄭裕彤、楊志雲主持。他們昨日表示，該地皮將於一九七二年底交接，隨即投資二億元進行建築，擬興建二十層高的大酒店、歌劇院、電影院、大會堂、商業大廈、住宅、購物中心等，預計一九七六年完成。

# 中總反對不合理重估地稅

（上接第四版）大家都知道，香港政府拍賣土地一向標明底價和每年地稅。例如今年十月二十九日在大會堂拍賣的新九龍第八二二〇號地段，面積八萬四百五十方呎，底價爲四百八十萬元，每年地稅爲一千八百四十六元。近幾年來，這樣標出的地稅已經比數十年前所定的地稅高得多了。香港政府續批可續期「官契」時，本來採用近年拍地時的地稅爲標準，是可以大致符合公平合理的原則的；但是，香港政府不這樣做，反而不惜違背自己簽發的契約，製造新例，用另一套計算辦法，將地稅提高到和地價一樣，並且由英倫樞密院在法律上把這樣單方面撕毀契約的不公平、不合理的辦法予以肯定，硬將維護契約權利的原告（即持契人）宣判敗訴。可見香港政府的政策是在於加緊向居民搜刮。

香港政府爲粉飾其加緊搜刮的政策，曾先後派出幾名代言人向居民作種種解釋，除上面已經指出，把既不公平又不合理的重估地稅政策說成是「公平合理」，和「沒有叫承租人補地價」外，甚至說「政府由田土而來的收益，是歸入大衆的公共用途的」等等。

這個新政策真的有如這些發言人所說的，是「公平合理」、「沒有叫承租人補地價」嗎？從上面所申述的情況和舉出的一些例子，已經證明其不過是謊言罷了。至於是否那麼「爲大衆着想」呢？我們再看看下面一些事例。

一九五一年度香港政府的稅收不到二億五千萬元，今年的稅收估計會超過三十億元，二十年增加了十一倍，大部分可以說是拜高地價政策所賜；光是差餉和拍地收益，就足以說明這一點。一九五一年度差餉收入共三千萬元，一九七〇年增至三億二千七百萬元，增幅近十倍；拍地收益則由一九五一年的四百五十七萬元，上升至上年度的一億一百八十八萬元，增幅高達二十一倍。從土地方面來的其他收益則由一九五一年的一千七百萬元升至上年度的二億四千六百二十萬元，增幅也超過十四倍。據估計，十多年來香港政府的高地價政策，已經從居民身上搜刮了數十億元。

但是，香港政府爲居民福利方面的支出有多少？拿社會福利方面的支出來說，一九五一年度爲二百六十四萬元，一九七〇年爲一千二百七十四萬元，增幅爲三點八倍。醫療衛生的支出，一九五一年爲一千五百七十六萬元，一九七〇年爲一億七千五十萬元，增加不到十倍。另一方面香港政府匯往倫敦作「儲備」的頭寸，到一九六七年底止共三億五千萬鎊，折合港幣五十億八千九百萬元；一九六八年以後匯去的款項未見公佈，相信爲數也不小。

從上述數字可以看出香港政府十多年來不斷變本加厲的向居民搜刮，對居民的利益損害很大，而爲居民的福利所開支的數字卻不多。這是香港政府發言人的花言巧語所不能掩飾的。

自從重估地稅的新政策公佈以來，本港不少社團和業主已經一再表示反對，香港政府截至目前止，對這些反對意見都置若罔聞。假如香港政府利令智昏，一定要將這個不公平、不合理的政策繼續實施，其後果將是十分嚴重的；我們認爲後果最少有下列幾點：

一、數以千計的大、中業主，特別是深水埗、新蒲崗、牛頭角、牛池灣、官塘等地區的廠商，要籌出幾百萬元至幾千萬元來繳地稅，這對他們的打擊很大，甚至會迫到他們非放棄廠房、遷移設廠不可；其結果必將嚴重影響香港工業和出口貿易。

二、數以萬計的小業主（即建築面積只有三百呎至五百呎的住宅單位的所有者），由於地段不同和上蓋層數不同，每單位的補價數額可能有很大的差別；但是，因爲係照市價來估定的，預料要補的數額不會少，這類廣大的小業主要一下子拿出一筆巨額的數目來繳補價，或每年負擔大筆地稅，不難想像其中大多數因無法籌措而將陷於困境。同時還有不少租住小住宅單位的住客，其業主勢必將增加的地稅轉嫁到住客身上，以致租金日增，生活日益困難。

三、如果工廠關門或向海外遷移，數以十萬計的居民將因失業和補償問題陷於絕境；這對香港經濟和治安的影響實不堪設想，其將造成十分嚴重的局面，也是可以斷言的。

四、由於受這個政策影響的居民十分廣泛，香港政府如此損人利己，已經嚴重損害居民和工商業者的利益的做法，將廣泛引起居民和工商業者的強烈反對。

五、此外，多年來本港工商業已經受香港政府高地價政策的災害，近年西方國家的經濟危機日益嚴重，美國而且帶頭徵收入口附加稅和強迫香港、日本等地實行「自動限制」，這又給本港工商業帶來不小的打擊。最近不少工廠倒閉，部分工廠向海外遷移，致失業工人日有增加，弄到治安非常不好，搶劫案日有所聞。在這種情況下，香港政府理應迅速採取有效措施，來對付時艱，維護工商業的利益，乃竟不此之圖，反而一意孤行，繼續實施危害工商業和居民利益的重估地稅政策，無異對已經深受損害的香港經濟落井下石。

我們認爲香港政府這個極其無理的重估地稅政策，對最大多數居民會產生很不利的影響，對工商業會引起可怕的摧殘作用，所以，本會決定堅決反對，同時要求注視這項事件的發展。我們希望香港政府及時認識實施這個政策可能引起的嚴重後果，速即改弦易轍。最後，我們希望工商界以及各界同胞應進一步團結起來，羣策羣力，設法維護自己的正當權益！

一九七一年十二月三日

# 建築地盤慘劇 昨日一連兩宗

## 兩工人一跌死一壓死

【本報訊】昨日下午二時，土瓜灣浙江街某建築地盤發生慘事，一名工人從高處墮下，頭部重傷，於送院途中斃命。死者趙華勝，五十歲。

又：昨日下午三時許，正在興建中的荃灣葵盛屋邨第十四座，一名建築工人被一架正在下降的升降機壓至重傷，後送至醫院時已因傷重斃命。

死者許興，年約六十八歲。

# 貨車撞死路人

【本報訊】昨日下午二時，黃大仙太子道近新蒲崗工廠大廈附近，一名男子被一輛貨車撞倒，重傷斃命。死者名馮雲春，年約三十一歲。

# 中皮公司 減價一月

【本報訊】中國皮鞋公司新到大批各色猄絨面皮鞋，皮質柔軟，皮底的都有，膠底的都有，適合冷天氣穿着舒服。現該公司爲酬謝顧客，特於本月舉行冬季酬賓大減價一個月。

# 「東翻西看四集」出版

【本報訊】新書「東翻西看四集」已出版。該書收集有作者近年近作三十八篇。包括有「麥士維筆下的印度對華戰爭」、「三條鐵軌的鐵路線」、「舍門號事件與朝鮮」等。由大光出版社出版，每冊三元。

另一本新書「肝臟病治療常識」，通俗地介紹了與肝臟病有關的各種知識，如：肝病是怎麼回事？如何預防？如何療養？肝病患者怎樣處理婚姻生活？及個人的衛生等。該書作者何勁，由大光出版社出版，每本一元七角。

# 工展迄無固定場地 年年要耗數百萬元

## 莊重文盼當局早日在沙田撥地

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的第二十九屆香港工業出品展覽會，定本月九日下午四時由港督麥理浩主持開幕。該會昨晚在大會堂嘉頓酒樓招待文化界，會長莊重文、宣傳部長曾金城會上講話，並報告本屆工展會內容。

會長莊重文致詞稱，該會主辦工展會的目的，是介紹香港產品給海內外消費者，推銷與外銷，並以促進工業發展。可惜工展會一直未能獲得固定場地，每年動用不少人力物力，且消耗數百萬元建設費用，更無法作有具體計劃的展覽。工展會如能有永久場所，除可將香港產品及最新出品作有系統的展出，吸引海內外人士參觀選購，以加強對外貿易。該會曾建議有關當局要求在沙田區撥地三十萬方呎作爲永久展覽會場之用，希望能早日獲得批准。

宣傳部長曾金城致詞稱，本屆工展會有特大攤位十三座，佔八百一十個單位，展售攤位五百四十二個單位，陳列攤位五十六個單位，銀行攤位共佔五十四個單位，社團陳列攤位二百八十個單位，廠商會展覽館佔八十個單位，總計一千八百二十二個單位，參展廠號一百三十九家，另有香港貿易發展局展覽館佔地八千呎，廠商會陳列櫥窗數達二百個單位。各行業陳列者，有香港塑膠業廠商會、港九塑膠製造商聯合會、潮僑塑膠廠商會及香港毛織業廠商會等四個單位。銀行參加者，有海外信託銀行、廣東銀行、渣打、有利銀行、恒生銀行聯合辦事處等。香港貿易發展局展出本港製造各種產品，集中包裝委員會首次舉辦國際包裝原料器材展覽，廠商會展覽館及陳列櫥窗展出精選產品。工展期內，並舉辦攤位裝飾陳列、年度最佳產品及最佳出口產品比賽、攝影、論文、徵文等各項比賽。

廠商會昨招待新聞文化界。圖爲出席招待會的會首們在會上合照。

# 起落貨工會明天祝會慶

【本報訊】港九輪船起落貨工會定於明日（星期日）下午七時，在工人俱樂部十樓舉行慶祝成立二周年大會，會後進行工人、家屬聯歡聚餐（餐券每張十元），有文藝節目演出，歡迎工人、家屬參加。

# 當局藉口「重建」又收回八間樓宇

【本報訊】當局以推行「市區重建試驗計劃」爲藉口，繼續在港島中西區收樓。昨日當局又發出第六批收回物業通知書。該批通知書是發與八間出租的戰前樓宇。該批樓宇爲磅巷一號，摩囉下街一、三、五、七號及皇后大道西二九六、三〇〇、三〇二號。此外，皇后大道西四十八號也收到收回物業通知書。該處爲一空地。

# 三院招助理護生 五十七人獲取錄

【本報訊】東華三院招考助理護生，經甄選完畢，取錄五十七名。各取錄生須於本年十二月八日上午九時三十分，到香港摩利臣山道東華東院護士學校報到，並辦理檢驗體格手續。不依時報到者作棄權論。各取錄生名次如下：

方惠蓮、鄒雪嫻、陳艷玲、王少霞、鍾瑞珍、黃月嫻、鄧鳳玲、何桂蓮、黃少芳、黃佩璇、周清蓮、謝燕順、鄺儀、伍慧芳、龔佩琼、文秀娟、曾娜、黃小燕、劉麗娟、梁小紅、余玉燕、張惠芳、黃月歡、潘如冰、李潔行、黃淑芳、許健玲、陳桂儀、袁文燕、梁育鑾、羅妙娟、佩君、溫鳳芳、麥瓊琳、劉瑞儀、樂美、王嘉、廖寶珍、李玉丹、李秀華、黃綺娜、林佩華、謝月香、辛麗霞、英彩鳳、宋兆華、梁秋霞、鄧美玲、許英、邵玉萍。

# 華革美術班下週末開課

【本報訊】香港華人革新協會舉辦第四期初級美術班，定本月十一日（星期六）晚上八時半在九龍佐頓道白加士街五十一號六樓游樂部（電話六六九等二八）舉行開課座談會，已報名者可依時參加。

# 讀者欄

# 統一碼頭人車爭道 傷人事故迭有發生

## 有關方面對此亂龍情況應改善

編輯先生：

中區統一碼頭前的交通情況實在太糟，來往佐敦道、旺角、深水埗及離島各線的渡海碼頭，以及巴士總站均在該處，碼頭前又沒有足夠的交通設施如行人道、行人天橋等，因此出現人車爭道的混亂情況，小輪搭客上碼頭後，要越過馬路才能到達巴士站，在此情況下，每有小輪搭客因趕巴士，忽忙跑過馬路時，被駛入渡海小輪碼頭的汽車或埋站的巴士碰傷。日前，該處就曾發生一宗這樣的交通傷人事故：一名男子被一輛私家車碰倒受傷，幸好該私家車當時駛入碼頭，行駛速度緩慢，該男子傷勢不重。這類意外事件常有發生。今年初，一輛私家車在駛進碼頭時，竟然不知小輪已開，結果衝海，這宗罕見的意外，與該碼頭前的交通混亂情況不無關係。本人認爲，該處的交通情況有改進的必要。

讀者馬君　十二月一日

# 養警察做乜？

## 盜賊橫行日甚一日　居民無辜經常挨打

編輯先生：

今天，我見到一件事，心中感到不平，特寫此信予以揭露。

事情是這樣的：今（二）日下午三時左右，在灣仔管樂里口（近國泰戲院）有兩名軍裝警察追拉小販，後來有一名姓黃的街坊來到，說了一句小販搵食艱之類的話，卻遭到警察拘捕和毒打。另一名街坊上前說黃喝醉酒，不要拘捕，竟亦遭打了一拳，這還成什麼世界？後來，有街坊到灣仔警署，把姓黃的街坊扶回家，再由黃的兒子送到鄧肇堅醫院，醫生說他傷勢很嚴重，至晚仍昏迷不醒。他的妻子、兒子很焦急。

編輯先生，香港的警察是養來捉賊，還是養來打人？簡直是豈有此理。我們希望先生能將此事在報章上揭發。

祝
編安

灣仔一羣街坊　十二月二日

（編者按：這則消息，昨天本報已報道。灣仔一羣街坊的來信，值得有關當局注意。）

# 船隻碇泊浮泡後 如何與之通電話

容邑永發先生：

香港港內的船隻是可以接駁本港電話公司的電話系統的。如欲與在浮泡碇泊的船隻通電話，可撥港無線電話服務站（H二二八八一一號）；如欲獲知在港內靠泊碼頭之船隻的電話號碼，則可撥電話一〇八號查問。

# 兩支外隊來訪 南消有意合辦

## 足總已列入議程討論　將樂得做個順水人情

【本報訊】足總秘書處昨天下午接到南華和消防兩個甲組屬會的信，分別申請合辦巴西山度士隊和英國曼徹斯特聯隊的賽事。兩隊的賽期分別於明年五月廿五日至六月十日之間。足總已將此事列入本月份的執委會議討論。

據知，山度士隊和曼徹斯特聯隊都是向足總探盤的，但那時已是接近季尾，比賽繁忙，球員也難免有厭戰之感，足總亦恐會招致虧蝕。鑑於目前開支龐大，倘有差錯，就會影響下屆事務的正常發展。何況在雨季期間進行比賽，相當冒險，而山度士隊和曼徹斯特聯隊索價亦相當厲害，單是曼徹斯特聯隊就索價一萬鎊比賽一場的包賬。但是，足總又不想失掉這樣的機會，乃有意將兩隊訪港之事交給屬會主辦。現在，既有南華和消防兩隊願意合辦，足總執委會當然樂得做個順水人情。同時認爲由南、消兩隊精銳組成的聯隊，實力也相當完整，只要屆時門票收費不太昂，天色又晴朗，同樣會「爆棚」的。

# 足球聯賽今在花墟演出 荃灣要向警察攞分

## 實力接近勢將各盡全力

【本報訊】今天甲組足球聯賽有一場在花墟舉行，由「黑馬」警察與升級隊荃灣角逐，下午三時半開賽。兩隊的預備組則在一時三刻作序幕戰。截至現在，警察和荃灣都因得分不多，形勢不利，都要爭分「護級」；特別是荃灣，不想升而復跌。由於實力接近，誰勝誰負，對他們來說，都很重要。

最近警察受挫於南華，原因是「雙鬼拍門」衝不亂南華的陣腳。在此之前，荃灣則與嘉山打成和局；但是，當日荃灣的演出相當散漫，攻既不凌厲，守亦欠穩健，以致未能淨取兩分。警察以近況較佳，攻則吊傳急衝，守採密集防禦，上週用此兩套來應付南華，使南華贏得相當吃力，今天用以針對荃灣，亦可能取得一些實效。

荃灣的優點不在於技術和實力，是在於每戰必拚。爲了搶分「護級」，今天勢必力拚到底。但是，他們在防守時雖死纏爛打而欠章法，文強身材雖高，頂上功夫卻又平常。還有守門翩杜石身材不夠標準，一向接救高波無大把握。今天迎着警察的「雙鬼拍門」，恐怕易被衝亂而致失守。因此，預料警察必將運用此一戰術，作爲制勝本錢。荃灣惟有想出辦法去擊破警察的「高空攻勢」，才可望在穩守之下而搶分，否則難逃一敗。

警察

何錫僑
李成　黃連　二生　萬利士
黃義　劉倫　梅佑　炎勝　樂金　發
新駿　子忠　寇汝堀　裴拉倫

荃灣

李振維
羅陸　何承　繁楊　振濱
石上　炳嗣　劉森　志寵　志成
黃樂成　文強　奕樹　東　温煥球

# 球證升降制 足裁有意見

## 認爲降級會打擊自尊心　應從積極方面注意培養

【本報訊】香港足球裁判會和華人足球裁判小組，對於足總裁判小組目前所施行的升降制，認爲有改善必要。

足總裁判小組主辦的「裁判訓練班」已經開班，華裁也主辦了一個訓練班。但是，要想培養一位好的球證，並非一朝一夕可以成功，非三五年的時間不可。足總裁判會有關人士指出，足總裁判小組執行升降制，完全沒有考慮到球證執法水準的高低與升降有關，新升的球證因經驗所限，未能滿意完成其任務，這是情有可原。不過，裁判小組不能因爲他受到球會的投訴或指責，馬上就把他降級，這對球證的自尊心打擊很大。所以，該會中人建議，今後凡有此類情況，應給予留級機會。先在指定的一段時間內，對該球證作細心的觀察。在此期間，可以派他擔任一些次要的賽事，如有改進，仍可准予留級，否則才考慮降級。此外，足總還可以培養年青球證，鼓勵他們給予更多的考驗機會，無論初級或高級球證，都需要有計劃的培養。

對於裁判訓練班的學員，華裁會採用較實際的訓練課程，將於本月五日前往港會球場觀賽流浪對英陸軍的一場甲組聯賽藉以觀摩和吸收經驗。在訓練班結束前，還準備由學員們分隊比賽，輪流擔任執法，各學員在比賽時，分別做出各種犯規動作，

# 港澳埠際乒乓賽 港隊球員昨選出

【本報訊】乒乓球總會昨晚在灣仔醉瓊樓召開執委會議，推選出本屆港澳埠際乒乓球賽的香港隊隊員。

這一屆的埠際賽定於本月十一、十二兩晚在澳門舉行。香港男子隊選出目前最佳人手參加，女子隊則有女子單打冠軍李佩瓊在奪得錦標後，因學業關係，沒有參加團體賽，故未能入選。現將香港男女隊入選名錄如下：

領隊梁濟華；男子隊隊長鄧鴻波，隊員馮龍生、劉長春、蔡焜炎、吳陳華；女子隊隊長何雅清，隊員盧玉梅、香金玉、梁彩霞。

# 一批犯規足球員 足總下周五傳訊

## 八名被逐出場二十三名受警告

【本報訊】足總的紀律小組將於本月十日（下星期五）下午六時開會，傳訊八名乙丙組被逐出場的球員，並查核二十三名各組被記名警告球員的「案底」，還將研究如何制止乙丙組球員動粗或犯規的具體措施。

八宗球員被逐事件，其中有兩宗曾使到球賽中止。一是獄吏隊長刁倫因拒絕球證驅逐出場，引起其他球員用球追擊球證。以身爲隊長不服球證判決，可能受到重罰。一是曾經當選爲香港代表隊的英航盛，在丙組聯賽海蜂對首師一場比賽時不服從判決，不願離場，引致球賽中止。此外被逐出場的乙丙組球員有華華的陳燦，青年杯賽的何少銘，獄吏的鈕毅成、陳以信，首師的梁香全、黎嘉瑞，港大的姚希勵。須查核被記名紀錄的球員是：

英海軍麥曼斯，九巴殷同生，警察曾志偉、陳光榮，光華周錫培、陳國輝，星島區永雄、羅柏寧，獄吏梁友餘、梁金炳，消防張子慧，嘉山何國賢、吳偉文，金鷹彭志順，元朗胡順華，青漢葉根光，東昇伍東榮，首師郭煒佳，荃灣黃榮斌，歐話張志培，海蜂孫偉光，流浪南少寶，和梁志希。

# 福建校友籃賽 明有多場舉行

【本報訊】福建中學校友第四屆覺校杯籃球友誼賽，周日上午九時續在該校球場舉行。秩序如下：十五屆對十九屆；十六屆甲對十七屆乙；十四屆對十八屆乙；十七屆甲對十六屆乙。

# 華革小球賽今頒獎聯歡

【本報訊】華革會第三屆團結杯小球賽已經結束，頒獎聯歡會定於今晚八時在該會舉行，將有會員、球員、親友一百餘人參加。

本屆比賽的優勝隊是：冠軍（體育部）紅星隊；亞軍（一區）火炬隊；季軍（六區）六區甲隊；殿軍（七區）力行隊。風格獎（七區）力行隊，（游藝部）青年隊。

# 今日足球賽程

**甲組聯賽**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 警察 對 荃灣 | 花墟球場 | 三時卅分 |
| 預備組聯賽下午一時三刻開始 | | |

**乙組聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 英空軍 對 怡彰 | 啓德球場 | 三時卅分 |

**丙組甲聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 福聯 對 英海軍 | 大坑東場 | 三時卅分 |

**丙組乙聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 試史 對 天福 | 亦仕球場 | 三時三刻 |

**初級E組青年杯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 星光 對 純青 | 大坑東場 | 一時一刻 |
| 大坑東 對 師青 | 大坑東場 | 三時正 |

**乙丙組金禧杯準決賽**

| | | |
|---|---|---|
| 天福 對 精工 | 大坑東場 | 三時卅分 |

# 消防致函足總 抗議球賽改期

【本報訊】消防足球隊昨天寫信給足總，抗議該隊對嘉山一場甲組聯賽改期。足總日前宣佈本月三日愉園對東方，五日嘉山對消防，六日東方對[illegible]的三場甲組聯賽改期，原因是警方自稱無法派出人手到場維持秩序。足總爲此曾派出代表與警方交涉無效。也說明這些比賽的改期與足總無關。

# 羣衆體育運動

## 乒乓球賽

今日賽程

摩托工友　決賽

（新會址）欣欣(B)對亦文　下午二時半
小巴(B)對雄鷹(D)　七時　欣欣(C)對東華　四時
內衣工友（總會）青松對自力　七時半
高翔對小巴(A)　八時半　五時半

勵志女對松青　下午
團結對新力　七時半
　　　　　　九時

石印職工

石藝牌女壯二
協力勝天壽
　　　　七時

紙業職工（會所）　下午

代聯

職業團結杯球賽籌委會通知參加籃球門派行的球員、工友及工作人員：本月七日報名截止日期，改爲本月五日下午八時半，地點在新籌備總會。

# 漫談球事

# 職業波在港唔發市

本屆淘汰杯是球賽，甲組十四隊全部參加，比賽場數相應增加，加上「長途跑」的聯賽在內，確實比賽繁密。因此足總對每周所排賽程，都要照顧到球隊的門票收入，對日期與場地的安排也很小心，更希望每周的賽事都能順利舉行，避免積壓。現在卻因警方之通知，將三場甲組聯賽無期壓後；不僅增加足總工作上的困難，也許會因此要到球季要延遲結束。

最近，足球圈內有人認爲足球職業化，雖然有人看「好」，但事實早已表明，那只搞了兩屆的怡和已經放手不再搞了。目前，那些熱中於職業化而又適得「外援」來港助陣的球隊，只爲了「外援」的留放問題發生不少麻煩，甚至有的「外援」認爲香港如此搞「職業波」，唔湯唔水，相率要脫約求去，而過去，「職業波」的門票收入亦有差，這就看出「職業波」在香港不得人心。

去屆流浪技術平平，如願當一般拚勁取得聯賽錦標。今屆聯賽展開以來，賽程進有數周便踢完第一個循環，而積分表上爭得較佳戰績而暫列高位的都不是職業隊，此一現象，又可以說明了搞業餘波的發展的是正常現象。南華現在暫居首席，雖然不一定可以取得錦標，但它過去曾敗多支「職業勁旅」，也是事實。

新風閣

經售

國畫絹本真跡
榮寶齋　朵雲軒
中國木版水印
中國民間剪紙

零沽批發一律歡迎

香港皇后大道中35號後座
電話：H—230735

# 香港金融界看美元
# 美元貶值勢所難免
# 宣佈日期較前更近
## 美同其他國家矛盾將更激化

【本報訊】美元可能正式貶值的消息傳出後，引起香港金融界人士的很大關注。有一種看法認爲，美國想依靠強加於人的措施，來勉強維持「金元帝國」的破落局面，堅持美元對黃金的比價不變，已越來越不可能了。從趨勢看，美元不僅必然要貶值，而且更加接近正式宣佈貶值的日期。

一些金融界人士分析，美國在今年八月十五日拋出那個「新的經濟政策」，目的之一是爲了妄圖用轉嫁危機的辦法，制止國內財政、經濟危機的進一步惡化，保住美元的在西方世界貨幣金融中的壟斷地位，繼續維持美帝國主義在資本主義世界的經濟霸權。可是三個多月來的事實證明，美國尼克松政府這種損人利己的手法，遭到西方其他主要國家的強烈反抗。而美元的國際信用更加江河日下，美元危機更加惡化。

在剛結束的羅馬十國集團會議上，以美國爲一方，以其他九國爲另一方，互相間進行激烈鬥爭。此間金融界人士認爲，在美國財政、經濟危機日益惡化，和資本主義各國的壓力下，美元在不遠的將來，是不能避免正式貶值的。但是貶值多少？外國通訊社報道，美元可能貶值百分之五至百分之八。其他西方主要國家的貨幣也可能同時升值，但各國升值多少則暫時尚難估計。有人估計，日圓可能升值百分之十二點五。此間有一種看法認爲，美元貶值的幅度不可能只是百分之五，因爲目前國際黃金價格已漲至每盎斯四十餘美元，比之美元對黃金的公價已高出許多。

一些銀行人士又說，即使美元正式貶值，也難以恢復美元可自由兌換黃金的做法，更不可能保持它在資本主義世界儲備貨幣中的特權地位。因爲美國實施「新的經濟政策」以來，美國的黃金儲備已進一步減少了，再難「頂得住」任人自由兌換黃金。

目前美國仍把徵收進口附加稅作爲它向其他西方主要國家進行敲詐勒索的一種手段，用以壓迫其他主要西方國家貨幣升值。

銀行界人士認爲，美元早已實際貶值，它目前只能用浮動匯率來掙扎，避免美元正式貶值，但是它究竟不能長期支撐，或遲或早被迫將美元正式貶值。目前，許多人注視本月十七、十八日在華盛頓開會前後事態的發展。有些金融界人士相信，美國要求別國犧牲自己的利益來維持它在西方世界的經濟霸權地位，和其他西方國家抵制美國霸權的鬥爭，只會長期發展下去，只會更加激化。有人認爲今後一段時期內，可能有幾種情況出現：擴大各種匯率與美元的比價；或者西方金融大動亂等等。

又，昨日貿易場上之美鈔價繼續下跌，每百美元僅值五八〇港元。市場上相信美元可能貶值的人較多，而且西歐的主要外匯市場上美元續跌至新低紀錄，所以此間美元身價再度低落，由前天的每百美元值五八〇·五港元，跌至五八〇港元，亦見美元停兌黃金初期的低紀錄。目前人們仍注視著歐洲金融市場動態。

昨日美鈔開市五八〇·五，收市降至五八〇·二五。美匯開市五八二·五，收市升至五八二·五，但仍比前日收市價低了〇·二五。

# 日化纖織品滯銷
# 降價推來爭市場
## 轉銷印尼大減港商不敢多訂

【本報訊】日本化纖織品訂價降低百分之七左右，但因此間市場生意淡，港商還是不大感興趣。今年以來，日本洋雜貨品經港外銷印尼比前減少逾四成。

據經營日本洋雜貨的日本商行說，以往每張單額十萬八萬元的近已少見。據說，今年以來，日本洋雜貨品外銷印尼比去年同期減少逾四成，減少的原因主要是，近年來日本廠家爲了將產品加緊向外傾銷，在印尼設立的日本商行比前增加，使得不少日本洋雜貨品多直接銷往印尼，而使經營該埠商人來港購貨比前顯著減縮。

據商人說，日本洋雜外銷印尼不單數量減少，而且利潤也比較薄，一般毛利僅得八厘左右，同時，街賬也多長達四十天，使得商人經營甚感困難。因爲外銷生意淡，本地市銷生意亦不振，此間進口商近幾個月來，向日本方面訂貨也顯著減縮。

據化纖織品進口商人說，最近日本廠家報來的化纖織品如尼龍襪、絲襪、尼龍襪褲、化纖印花圍巾、化纖混紡毯……等新訂價普遍比去年同期降低百分之七左右。訂價雖然降低，但因最近數月，外銷和本地市銷生意均很淡，港商補訂新貨仍不大感興趣。

最近日本化纖織品新訂價所以降低，據商人分析，原因主要是美國限制日本化纖織品進口，日本廠家將產品加強向香港找市場，便將訂價降低來推銷。

同一消息來源說，最近日本洋雜貨品經港外銷印尼生意仍很平淡。印尼商人雖續有新單寄到，但每張單額多爲一萬餘元至兩萬元之間。

# 美英訂毛巾均減少
# 下季生產可能放慢
## 美購買力弱改訂低價貨

【本報訊】香港毛巾出口，有七成以上是銷往美、英兩國的。現因美、英商人訂貨均減，業內廠商擔心明年首季的生產將會放慢。

美國市場實際購買力低弱，以及英國政府將於明年對香港棉織品抽入口稅，港商認爲這都是造成目前美、英商人訂購毛巾減少的一些主因。據了解，今年香港棉質非刺繡毛巾輸美的出口離岸價，平均每打只爲二十一港元，而

加拿大商人訂購的棉質毛巾，則多數是每打的三十五元半的中上價貨。因原料和各項生產費用都是進口，港商認爲這是美國經濟危機加深發展的情況下，當地市場實際購買力已日益低弱。廠家又指出，今年美國商人訂購的棉質毛巾，已影響到此間許多毛巾廠今年的利潤率隨而減少。美商改訂低價毛巾，說明了在美國經濟危機有些毛巾廠爲了維持在美生意中賺得一點微利，已不得不採用價格競爭的辦法。

目前香港毛巾有作原料，較低的台灣毛巾布作原料。仍差不多有一半是銷往英國的。鑑於英國政府將於明年對香港棉織品徵收入口稅，英國入口商單在今年頭九個月內，已增加訂購港製毛巾，數量比去年同期增加四成以上。因他們已儲存了大量的低價存貨，所以他們最近甚少訂購明年首季付船的新價貨。據港商指出，今年港製棉質毛巾輸英的出口離岸價，平均每打只爲十七元，追溯明英國市場的實際購買力十分低弱。港製低價毛巾輸英受到抽入口稅的影響，已使廠家對明年的毛巾輸英生意更不樂觀。

加拿大、澳洲和西德，都是港製毛巾的次要出口市場。今年因這些國家的經濟情況也加速惡化，已影響到港製毛巾銷出的數量停止增加。在這種情況下，一般港廠惟有減少輸出低價貨，而逐步增加輸出

# 泰擬增電視機關稅

【曼谷二日航訊】泰實業公會最近向「促進投資委會」建議，明年將電視機入口稅率增至百分之六十，後年提高至百分之八十，到一九七四年希望全部禁止入口，以使泰國內產品能夠獲得在國內市場立足。據實業公會透露，目前泰國內有十一家電視機配件廠，六個廠每月生產及裝配三千四百架電視機。

# 國產新鮮雞蛋
# 冬季供應仍豐
## 目前來量比去年增兩成
## 價格當還比去年同期相宜

【本報訊】入冬以來，國產鮮雞蛋供應仍很充裕，比去年同期增加兩成，價格普遍比去年同期相宜，現零售每元仍可買到五隻。

據經營國產鮮雞蛋商人說，入冬以後，照例是雞蛋的生產淡季。今年在我國農業連續十年豐收，副產品也都有不同程度的增長，其中如雞蛋的生產情況比去年同期好，且基本上已克服以往生產淡季比較短缺的現象。

最近來港依然保持鮮蛋旺產季節的紀錄。因爲貨源供應充裕，質量較好，加上價格適合市場一般消費，故平均每天銷售量仍逾五千件，比去年同期增加百分之二十。

近日上市的鮮蛋，仍多來自上海、湖南、湖北、河南和廣東沿海各地……等等。

# 七種外匯價 昨分別調高

【本報訊】昨日加拿大匯、瑞士匯、比匯和西德匯的銀行買賣價均改高，而且高的幅度不少，其中加匯多兌〇·四七港元；瑞士匯多兌〇·一港元；比匯買價多兌〇·〇五港元，賣價則多兌〇·〇五港元；西德匯賣價多兌〇·九港元，買價則多兌一港元。另外英匯也有改動，買價無變，賣價多兌〇·二港元。緬甸匯及巴基斯坦匯的銀行賣價也比前調高。新價如下：

加拿大匯賣價：每百加元兌五八五·八港元；買價：電匯五七七·四港元，匯單五七六港元。

瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四九·八港元；買價：電匯一四七·四港元，匯單一四六·九港元。

比利時匯賣價：每百比利時法郎兌一二·八五港元；買價：電匯一二·六五港元，匯單一二·六港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一七九·一港元；買價：電匯一七六·五港元，匯單一七五·九港元。

緬甸匯賣價：每百盧比兌九九·二港元，買價：電匯九七·三港元，匯單九七·一港元，卅天期九六·四港元，六十天期九五·八港元，九十天期九五·二港元。

巴基斯坦匯賣價：每百盧比兌一二四·六港元；買價：電匯一二三·五港元，匯單一二二·二港元，卅天期一二一·四港元，六十天期一二〇·六港元，九十天期一一九·九港元。

# 港金依然反覆

【本報訊】九九金昨日開市三一九，收市三一八·三七五；最高三一九，最低三一七·五。即全日最高價與最低價比較，其幅度爲一·五元。如果三毫。牌上交收二千五百兩，牌下交收一千兩。據業內人士說，金市呈反覆狀態，顯示人們對此尚觀望不定，一方面認爲美元貶值後黃金價必然提高，但另方面卻未能估計金價上漲幅度

# 股市昨復洩氣
## 上午漲價下午卽轉下降
## 拋家施壓力

【本報訊】昨日股價，逆勢價再度下跌。泛濫，宜到各國相繼攄以擴散防範之後，才有一部份人逃至前一向觀望的香港。因此，托市者相信不敢輕舉前所未有的壓力，市場中保持其紛亂狀態的可能性比較大。同時，漸漸形成有大批美元四處流竄的可能性也不能排除。但是，卽使將來出現上述局面，因處流竄的美元是否會流到香港卻有疑問，因爲在目前，馬克等貨幣被傳增值，作爲「熱錢」而流竄實上述貨幣比來港首實股可能性更大。還有香港市場狹小，容不了多少「熱錢」活動，卽使是八月份美元在各地

在港內實家抵受不了場外拋家的壓力下，市面稍見之後卽加洩氣，午後價後下跌。由於上午漲價，因此收市時半小時的香港市場指數還是上升，收市晚半小時的遠東市場，指數便下降了。

昨日股價告下跌，正好說明場外客依然沒有信心。有些場內客雖然借著美元大跌價的機會，擬把市價托高，但是有不少場外客卻藉價高而售出，以致一部分托市商人也中途回吐。

股價昨日早市續漲，午後下跌，結果漲跌互見。恒生指數微跌八點四二，跌爲一四二七點三八。恒生指數升四點一，升爲二九三點三三。

本週金銀三個市場股票成交，共值二億三千二百八十七萬，其中金銀佔三千一百二十一萬，遠東佔一億二千二百二十六萬，香港佔七千九百四十萬，比諸上週減少一億四千八百五十萬。

本週股價總的走勢依然下跌，跌幅比上週還要大些，其中遠東指數跌五十二點一六，恒生指數跌十點九四。

本週股價所以續跌，仍是人們對股市沒有信心，加以股價跌幅太大，有些銀行要求部分客戶追加按額，年關比較接近，有些銀行已開始催收，故形成市場中依然賣家多於買家。

目前，市場中不少人手上存貨相當多，還由前日市價上漲，有些人欲買無「水」的情形可以見到。聯想下週銀行催收按揭加緊，進對股市將發生什麼影響頗堪注意。另一種情況是，市場中傳聞某些外資集團，似有趁著銀行催收而樂觀的「平貨」的動向。但是，這仍只是傳說，市場中尚無具體動靜。就昨日市情看來，股市仍然病態未消。

# 金錢桔今晨開盤
## 蘆柑來量漸增多

【本報訊】新出金錢桔昨天抵港，將於今晨開盤。廈門蘆柑開始進入旺盛旺銷季節，來量比日前增加。昨天來貨除在本地市場銷售外，部分被鮮果商人吸入轉銷新加坡。這批貨的成熟度比前提高，色澤鮮紅。

# 中小漂染廠 部分開足工
## 加工費尚無力提高

【本報訊】漂染工業最近生產情況比上月續好一些，推工繳費用上升後，染水（加工價格）未相應提升，生產利潤減薄。

據廠商說，目前一般大漂染廠都維持開足生產，中小廠部分也可維持開足工。近日加工染布料是以棉質貨生產較好，人纖及混紡貨生產較差。近日布匹加工漂染所以比上月還多些，主要係因本地製衣廠家接入英國及西歐、北歐製成衣新單，委託漂染廠加工漂染布料增多，同時近日花式布匹銷去新加坡、非洲亦比前增加一些。

自日圓浮動匯率後，日本染料加了價，同時，其他工繳費用亦有增多，漂染加工漂染的成本已比前增重。但由於目前生意尚非很好，而又有台灣花色布的競爭，所以染水（加工價格）尚無力相應提高，漂染廠的生意利潤減薄的困難繼續存在。

# 本港船期 今日八出口明日

### 今日入口船隻

| 船 |  | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 阿利近 | OREGON（上午） | 美國 | A2 | [illegible] |
| 印尼怡美利 | TAMURARVERETT（上午六時） | 印尼 | A7 | [illegible] |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK（午） | 美國 | 九龍倉 | [illegible] |
| 龍鼓洲 | LUNGKWU CHAU（下午四時） | 台灣 | A25 | [illegible] |
| 福星 | STAR BETELGEUSE（中午） | 波斯灣 | A32 | [illegible] |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT（上午八時） | 曼谷 | A8 | [illegible] |
| 太平丸 | TAIHEI MARU（下午四時） | 日本 | 油蔴地 | [illegible] |
| 正豐 | CHAN FRON（上午八時） | 日本 | B16 | [illegible] |
| 基源 | KEE YUEN（下午四時） | 日本 | A9 | [illegible] |
| 海興 | HOI HING（晨早） | 山打根 | B32 | [illegible] |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU（下午八時） | 新加坡 | A3 | [illegible] |
| 成都 | CHENGTU（上午六時） | 新畿內亞 | B12 | [illegible] |
| 金龍一號 | KING DRAGON No. 1（上午） | 高雄 | 油蔴地 | [illegible] |
| 利巴 | NEGBA（午七時） | 南非 | A23 | [illegible] |
| 赤洲 | CHIK CHAU（下午二時） | 新加坡 | B21 | [illegible] |
| 尼嘉治 | NEHAJ（中午） | 的港新加坡 | A34 | [illegible] |
| 隴雨山丸 | OTOWASAN MARU（中午） | 日本高雄 | 九龍倉 | [illegible] |

### 今日出口船隻

| 船 |  | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 多利都 | TOLEDO（上午七時） | 漢堡歐洲 | A25 | 會德豐 |
| 高定丸 | KOTEI MARU（上午九時） | 浦班漢堡 | A32 | 萬邦 |
| 嘉能加 | BUNGA KENANGA（下午） | 日本 | B12 | 萬沙 |
| 威利 | VELAY（下午二時） | 新加坡倫敦 | 太古塢 | 海 |
| 勝巡丸 | SHORYU MARU（下午） | 新加坡 | B1 | 聯華 |
| 士打亞高雅 | STRAAT ALGOA（上午十時） | 神戶 | A1 | [illegible] |
| 美國太空人 | AMERICAN ASTRONAUT（下午八時） |  |  | [illegible] |
| 青山 | ARISA（下午） | 破濱加州加連 | 北角操 | 美亞 |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK（上午七時） | 基隆紐約 | 九龍倉 | 捷成 |
| 興華 | HSING HWA（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 明仁 |
| 長堤 | LONG BEACH（午五時） | 神戶美國西岸 | 九龍倉 | 海陸 |
| 雅干能 | ARGONAUT（上午八時） | 上海 | A33 | 南林 |
| 海強 | HAI CHIANG（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 利來第三 | LEE LAI No. 8（下午） | 新加坡 | 油蔴地 | 明仁 |
| 復青 | UNION EVERGREEN（上午十時） | 曼谷 | A32 | 道華 |

### 明日入口船隻

| 船 |  | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 意士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK（上午六時） | 日本 | B11 | 捷成 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 西環碼頭 | 東僑 |
| 大榮 | TA JUNG | 高雄 | 油蔴地 | 明華 |
| 寶成 | PALVIA（下午） | 印尼 | 油蔴地 | [illegible] |
| 海雄 | HAI SHEONG | 青島 | B | 太平 |
| 春星丸 | SHUNSEI MARU（上午） | 日本 | B17 | 福來 |
| 麥利怡美利 | MAKEVERETT（上午） | 日本 | A24 | 東聯 |
| 龍連堡 | RONNEBURG（下午七時） | 新加坡 | A31 | 海平 |
| 正雄 | ZEYA | 海防 | 油蔴地 | 太平洋 |
| 長坡 | KOTA PANJANG（上午二時） | 新加坡 | B6 | 太古 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE（上午） | 馬尼拉 | 海厦 | 太平洋 |
| 台灣 | TAIWAN（下午六時） | 基隆 | 台輪碼頭 | [illegible] |

### 明日出口船隻

| 船 |  | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 英金 | YINKIM（下午） | 山打根 | A17 | [illegible] |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT（下午） | 日本 | A7 | [illegible] |
| 威士達吉 | WESTERKERK（上午六時） | 基隆歐洲 | 九龍倉 | [illegible] |
| 意士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK（半夜） | 西貢新加坡 | B11 | 捷成 |
| 太平丸 | TAIHEI MARU（下午） | 新加坡 | 油蔴地 | [illegible] |
| 福星 | STAR BETELGEUSE（下午） | 日本 | A32 | [illegible] |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT（下午） | 日本 | A8 | [illegible] |
| 尼仙打 | NYANZA（上午） | 日本 | A26 | [illegible] |
| 惠來二號 | HUEI LAI No. 2（下午） | 基隆 | 油蔴地 | 東 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE（下午） | 日本加州 | 海厦 | 太平洋 |
| 渣拿士美 | JALARASHMI（上午） | 高雄紐約 | A5 | 林亞 |
| 威沙比達 | VISHVA PREM（下午） | 高雄紐約 | A16 | 東亞 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK（下午） | 曼谷 | 九龍倉 | 捷成 |
| 隴雨山丸 | OTOWASAN MARU（上午） | 基隆日本 | 九龍倉 | 海陸 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN（下午） | 曼谷 | B3 | 順昌 |

### 停泊表

| 船 |  | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 和平之晨 | DAWN OF PEACE | 停泊處 | 公司 |
| 華耶富拉 | WAJABULA | 油蔴地 | 聯華 |
| 榮川丸 | YEISEN MARU | 油蔴地 | 通裕 |
| 幸運一號 | LUCKY No. 1 | 西區 | 英東 |
| 明星 | BRIGHT STAR | A43 | 輯利 |
| 美露士 | MILOS | B9 | 永恒 |
| 亞羅斯 | AROS | A22 | 福來 |
| 斐康 | SCANDIA FALCON | B11 | 華夏 |
| 乾元 | CENTRAL MAKER | A19 | 華夏 |
| 興中 | HSING CHONG | 油蔴地 | 海華 |
| 大斯 | DAISY | B23 | 海運 |
| 香港保興 | HONGKONGSURETY | 油蔴地 | 華林 |
| 山西 | SHANSI | A31 | 港郵 |
| 泰山 | TAI SHAN | 海厦 | 太古 |
| 蘇州 | SOOCHOW | B10 | 昭商周 |
| 邊高 | BENGLOE | 海厦 | 太古 |
| 長洲 | CHEUNG CHAU | 九龍倉 | 太行 |
| 幸福 | FORTUNE ENTERPRISE | B15 | 太來 |
| 協弘丸 | KYOKO MARU | A12 | 華夏 |
| 美力馬士 | MAI RICKMERS | B4 | 中央 |
| 留萌丸 | RUMOI MARU | A24 | 東成 |
| 泰馬 | TAIMYR | B7 | 卜山 |
| 吉備丸 | GEICI MARU | 九龍倉 | 寶藤 |
| 樂興 | MONICA | 油蔴地 | 新洲 |
| 光榮三號 | GLORY No. 8 | B18 | 順 |

SHOFUKU LINE
峯交昭
鷹丸 M.S."MINETAKA MARU" 十二月廿三日到 廿四日開 直透古晉
和丸 M.S."KOWA MARU" 十二月廿四日到 廿五日開 直透新加坡
安丸 M.S."SHOAN MARU" 十二月七日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中商商大廈二〇一室 電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

加勒比海特快航線
日本樂譜快輪 M.S. "JAPAN ROBLE" 十二月卅日落貨 一月三日開行
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO, CABELLO, ARUBA, CURACAO, PUNTARENAS, BARRANQUILLA, CARTAGENA, BUENAVENTURA.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室總代理：泛洋航運有限公司 電話：232333 227666 232875 224977
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

M.V. HOI HING
海興輪 直透山打根 斗湖 鄉普
十二月五日收貨 十二月六日開行
惠南有限公司 永安大廈 八二〇室 電話：四三五八八四、四三〇六九五

正華快輪 MV. "ZEYA"
十二月五日抵港 十二月六日收貨 七日開行
直放：庇能
代理：海外聯合海運有限公司 永安大廈二樓二〇至二一室 電話：四四五七〇九、四三三六四一、四四五六八九、四三九五〇四

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
本期十二月十七日上午十一時開行 十二月十六日落貨
下期卅一日上午十一時開行 十二月廿八日落貨
直透：新加坡、庇能
客位請到中建大廈十八樓本公司接洽
接載部：二四一二六一 客務部：三三三五一 電話：四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
．紅海定期航線．
海泰快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 十二月十日落貨 十二月十一日開行
艾德禮快輪 M.S. "EDALLA" 十二月廿八日落貨 廿九日開行
直達：吉打（JEDDAH）、亞丁（ADEN）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
兼收亞丁（ADEN）轉運至下列各埠：Hodeidah, Assab, Berbera, Mukalla with transhipment at Aden.
．歐洲定期航線．
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 一月十日落貨 十一日開行
直航：倫敦、安特衞普、特丹 Amsterdam with transhipment at Rotterdam. All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232333, 227666, 232875, 224977
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

"S" LINE REGULAR SERVICE
聯合輪 LL. "LEI HOPE"
十二月七日收貨 十二月八日開行
直放：亞庇、山打根
總代理：海外聯合海運有限公司 永安大廈二樓二〇至二一室 電話：四四五七〇九、四三三六四一、四四五六八九、四三九五〇四

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 MV. "GISO MARU No. 45"
十二月十一日由天津新港抵港 十二月十二日收貨 十三日開行。
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司 永安大廈二樓二〇至二一室 電話：四四五七〇九、四三三六四一、四四五六八九、四三九五〇四

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
勝隆丸 MV. "SHORYU MARU" 十二月三日由日抵港 十二月三日收貨 四日開行。直放：新加坡
名古屋丸 MV. "NAGOYA MARU" 十二月八日由日抵港 十二月九日收貨 十日開行 直放：新加坡

海雄輪 M.V. "HAI SHEONG"
約十二月五日抵港 卽日收貨 七日開行
直放新加坡、KARACHI DUBAI BAHRAIN KUWAIT BASRAH
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

東都海運株式會社 TOHTO LINE
雄山丸 M.S. OYAMA MARU 十二月六日落貨 七日開行 直放新加坡
進海丸 M.S. SHINKAI MARU 十二月八日落貨 九日開行 直放新加坡、巴生港
總代理：嘉信船務有限公司 地址：文咸東街 電話：四四六〇九〇
協記公司

風雲雷電

十、高手大會

大戶的故事

## 風雲雷電

梁羽生

### 十、高手大會

#### 「追魂劍」杜玉門

班建侯連忙站起身來，說道：「杜大俠，幸會幸會。小王爺剛剛還在和我說起你呢。」一面說話，一面就給那人讓坐。

原來來的這個中年書生不是別人，正是杜長青的姪兒，追魂劍的掌門人杜玉門。

杜玉門道：「杜某一介布衣，賤名那值得小王爺掛齒？」

完顏豪道：「杜大俠客氣了，當今江湖之上，誰不知道杜大俠是位響噹噹的角色。家父召集這個高手大會，得杜大俠遠道而來，當真是增光不少。」

杜玉門坐了下來，從遼雁行開始，和衆人依次招呼，輪到李思南之時，眼光橫瞥，不覺怔了一怔，心裏想道：「此人精華內蘊，內功造詣看來已是非同小可。怎的他卻是遼雁行的師姪？」原來內功高深之士，目光有異常人。杜玉門是個武學的大行家，一看就知。不過這種觀人眸子而知功夫深淺的辦法，卻並不是任何武學高明之士都懂得的。是以班建侯的武功雖然不在杜玉門之下，但他卻是看不出來。

李思南心裏也是猜疑不定。他和杜玉門以前雖然沒有見過，但卻知道杜玉門和新建山的龍濤波交情不淺，只是瞞着外人罷了。心想：杜玉門從涼州趕來參加這個「高手大會」，想必是定有圖謀了。

完顏豪對杜玉門的來意也是有點捉摸不透，不過他只知道杜玉門是近年來在江湖上闖出了大名頭的人物，卻不知道他也是個反金的志士。

完顏豪提起茶壺，師法班建侯剛才較考李思南本領的法子，把壺嘴對着杜玉門的脈門，說道：「難得杜大俠遠道而來，我代表家父以茶代酒，敬你一杯。」

杜玉門抓起一雙筷子，說道：「不敢當！」口裏說話，手中的筷子倏地伸了出去，挾着壺嘴。完顏豪只覺虎口一熱，不由自己的連忙鬆手。

杜玉門就憑一雙筷子之力把茶壺挾了過來，拿到手中，笑嘻嘻的道：「還是讓我斟吧。小王爺請喝茶。」他把茶壺高高提起，斟了滿滿的一杯，沒有半點濺出。

完顏豪大爲尷尬，只好勉强笑道：「杜大俠果然名不虛傳，這兩手爐火純青的內功令我大開眼界了。」

（六五七）

## 大戶的故事

「我是催大戶，你的報怎麼搞的？要你吹起，你偏說跌。這一跌，我差點損失幾十盤！唏，你受了『錢線蛇』的錢？他呀，把小戶壓得透不過氣，你受了他多少？」

「催大戶」在電話咆哮，氣得「紫紫跳」。

抓着話筒的文士錢並沒因此臉紅耳熱，卻陰濕濕的笑，朝着他老婆胡落膏笑。

落膏也笑。她的手搭着士錢肩膊。

笑，搭肩膊，顯出他們的躊躇滿志，顯出他們是一對「做世界」的好搭檔。

士錢說：「沒有問題，沒有問題，可以的，可以的，可是……我講……可是……哦，那麼，就這樣吧。」

掛斷電話，落膏問[illegible]消息。

士錢還是笑。張嘴沒[illegible]不驗養，誰曉得他正在笑。

落膏就是高興他這種笑。這種笑是「頂有文化的笑」，她說：「感情豐富[illegible]得控制——不然，不可能笑得這樣[illegible]。」

眼前[illegible]士錢笑了一陣，說：「[illegible]車啦。催大戶[illegible]吹進多少？」

「我才不[illegible]吹進，我計算過，這個空心老倌，誰把口吹進，臨了，總是說蝕掉了，垮掉了。聚又不在我們手上。他說的是真是假，誰曉得？我改變策略，我要現金！」

「要多少？」落膏很興奮。

士錢舉起手掌，伸縮臂，很得意。

「哎！可惜！可惜！五萬塊，這算是賄賂？這算是銀紙？」

「哎！太太，五萬？你賺我是不是只能收五萬塊的小癟三，去你的！太太，五十萬呀！」

落膏呆住了。眼睛瞪着，顯然不相信。

她肯定自己沒有[illegible]。也許是丈夫故意[illegible]胡扯一個數目。

「你不相信？那是[illegible]，是鐵一般的事實[illegible]是確切不移的事實。」

「大戶」說，三天後他先給我百分之四十，過一星期再給百分之四十，以後……」

「夠了夠了，三天後，哈嘛，三天裏，你卻替他拼命？替他力挽狂瀾？三天，誰保證？也許，他垮了，人也不知那裏去了，你到那兒找他？錢呢？二十萬呢？百分之四十呢？……」

「夠了夠了！」士錢做着老粵的口吻說話。「我才不是傻瓜，不是隨便被人點紅點綠的阿福，他有乾坤，我有日月！」

（一）

## 花圃

### 姊妹倆興趣迥異

辛海

「爸爸，想買下這荒地嗎？」寶雲問，一雙靈秀的大眼睛，洩露了她的聰敏與溫馨。

她想——爸爸省吃儉用，年積月累，日思夜想，就是冀望能弄到一塊廉價的荒地開闢，種花植果，使它成爲有色有香的家園。多少年來，他便一直在爲這夢想而實力操作，勞苦不息！

「是的，我想買下來。」老花匠的雙眼閃射着光芒。

「買這塊破爛地幹嗎？」寶瓊急急插嘴，說一百句，她也不喜歡這鬼地方。

「傻女，鼠髒殺衣，省儉食飯，只有這樣的破爛地，才適合你爸爸。」老花匠轉臉睨望長女。

「可以多看幾處地方嘛。」

「這一帶我都看過啦！」老花匠說：「沒逃過我的眼睛的。」

「就不信沒有比這裏好的地方。」寶瓊抱怨的按野樹椏，迅即擲在地上。

「你爸爸荷包沒這麼多錢，懂嗎？」老花匠探手衣袋摸香煙。

待到煙霧時，又說：「知道你爸爸在張公館做花王多受氣嗎？一盆玫瑰花開得不夠燦爛，便罵我沒心機料理；分明是狼狗跟飛仔少爺在追逐，把花盆打破了，卻要扣我薪水，這種工夫還幹得下去嗎？」

「我贊成你辭掉它的！」寶瓊說。

她這句話說得一些也不假。她自從在附近一家官辦中學讀書，聽到幾個眼高於頂的女同學，在背地裏說她是「花王之女」，心裏就是不舒服；當那些傢伙以辱嘲諷的語氣說到——她爸爸在張公館做花王，低三下四，受人使喚，她更覺得是一種恥辱——爸爸也是的，他愛種花植果，爲什麼不弄個園林呢？偏偏要在張公館做花王——那驟近才，掛汽水蓋的紳士，就是我們的校董！

「買這塊破地，爭[illegible]續不歸吧？」寶[illegible]問爸爸。[illegible]的老爸爸。[illegible]園間問。」「[illegible]」他說。「他有辦法[illegible]」

「如果有法子，你就買下來吧！」寶雲說，她似了解爸爸的心情，片時，她又道：「我們來跟你一起工作，把園地開闢。」

老花匠很感激次女的支持，他溜轉瞳瞳的眼睛注視她，說：「你一直是我的好幫手。」

（四）

## 橋

林源

### 一七 思想混亂

怎麼辦呢？陳天勇正處在思想極度混亂的狀態中。

他多麼想找一個人談一談，向人傾訴他的苦況。第一個想到的是爸爸，但只一瞬間，就推翻了這個念頭；他始終認爲，和爸爸是談不攏的。他總認爲爸爸太嚴厲，不了解年青人的性情，說實在的，他也沒有勇氣再和爸爸提起這件事。

第二個想到的就是呂冰。他和她已經很久沒有談心了，記得，最後一次見面是呂致遠和他爸爸一起由日本來港的時候，在機場的接機大廳裏，他面對着呂冰，默然無語。不過，使他感到安慰的，是呂冰並沒有給他[illegible]，也沒有[illegible]視他的情緒，還是那樣大方熱情地招呼他，[illegible]。然而，剎那間，他又像洩氣的橡皮球似的軟了下來。他顧慮到：這樣打電話給呂冰，就像向她求救一樣，固執己見、死要面子的他，[illegible]什麼也不肯這樣做。

提起話筒的手又放了下來，只[illegible]到一種無法形容的[illegible]，如同倒在宣紙的墨汁似的，迅即擴[illegible]。

就在這時，案頭的[illegible]鈴鈴作響，天勇有氣無力地接聽——「喂！[illegible]」[illegible]刻竟自動打電話來了。

「您好，天勇！」電話上傳來了呂冰甜蜜的聲音：「有工夫嗎？我們正在A飯店吃飯，有一件令你驚訝的事告訴你，你來好不好？」

天勇喜出望外地回答：「好，我立刻來！」

## 秋風

何奇

余大榮兜兒子死，畢竟是氣頭話。一旦等到兒子面臨死亡邊沿，他可急得不可開交。倒霉的是他在這時雖然不至囊空如洗，而四十多元現款卻濟不了事。

弄錢！他從醫院出來，跳上汽車，回報社找陳昂軒去。

跟陳昂軒吵了一架，本來不想去找他，無奈到了這時，只好求急馬行田，顧不了這許多了。

回到報社，陳昂軒不在，甚至連徐少階也不在報社。見到了徐少階，多少還有些辦法。

他問工友，陳昂軒那裏去了。工友把陳昂軒留下的電話給他，他一看就知道陳昂軒又跑到那間俱樂部去了。

他搖了個電話，陳昂軒一聽是他的聲音，馬上就把電話掛斷，不聽他說什麼？

「他媽的，神氣什麼？」余大榮不斷粗口爛舌的咒罵。

咒罵不能解決問題，他於是趕到俱樂部，放下臉子去求陳昂軒，可惜仍然無效，陳昂軒氣忿忿的說道：「你看到人家在賭錢嗎？借借聲，你都唔化！」

（六一）

## 精仔明

學中人

### 豪氣嚇壞林伯

林伯笑曰：「鄙先生真是不要客氣了。此處風氣不同香港，香港的人動不動大排筵席，鬧佬得交關。有年我去香港就係，幾位牛欄串頭，輪流請我去石塘咀食飯，晚晚開廳宴擺，呢啲唔興者。」

「不是興唔興的問題，」精仔明曰：「我由香港來，又係後輩，來到當然要拜候各位叔台。況且羅幫長請食飯在先，禮貌上我一定要還席的，否則就是對長輩無禮了。」

林伯見佢堅持請客，也就無話可說，便問他打算請多少客人？

「照我計劃，打算請一千幾百人的，除了僑領之外，所有僑人商店的事頭，都要聯絡一番。可惜安南冇一間大酒家，僅得一間如意樓擺得幾多圍酒席？打通廳喇，盡益利用地方，請得幾多人就請幾多可也。」

林伯被他的豪氣嚇壞，搖頭苦笑曰：「不要這樣鋪張了，有錢都唔好咁散法，求其請一兩圍就算了。」

「我不是想鋪張，林伯誤會了。因爲呢次我請食飯，是與辦學有關；而辦學又與整個華僑社會有關，所以我想趁這個機會識多些人，等大家支持我開辦一間山文中學。如此而已。」精仔明頓一頓，沉吟曰：「不過，既然林伯不同意，請少的人都得。不如就依你意見請兩圍，或者三四圍喇，兩圍太不似樣。請林伯開列一張請客名單給我，以便我發帖。」

林伯便答應替他開名單，笑曰：「此則我多謝你先了。」

精仔明笑曰：「客氣客氣。林伯這樣講就不似自己人。藥材係我老友，我又冇了老豆，講句高攀話，當林伯老豆一樣了，你爲何還講這種客氣話？」

最親熱莫如認老豆了，令到林伯不知如何回答爲是。精仔明做了一大番開場戲，這時才做到戲肉，問曰：「林伯，由香港匯錢來要多少時日？」

「十日八日嘅。」

「十日八日，」精仔明沉吟曰：「如果羅幫長明晚請食飯，打鐵趁熱，我最遲後晚或者大後晚就要還盅了，不能等十日八日的。真論盡！唉，早知帶多的錢過來海防。」

（六七八）

## 一易夏一

### 不可愛

看來，這晚上，倩如真是開心得要命。打完牌吃宵夜的時候，幾乎就是她一個人講話。除了講牌就是講遊覽日本。

「我不喜歡看那些古老的日本戲。」她說，「我寧願看他們那些美國化的歌舞。」她這種感想，在短短幾天之內，我們已經聽她講過不知多少次了。

「在淺草看那些歌舞，很大規模哩！」她又說，「那些佈景演得像皇宮一樣。亦超，你是不是比較喜歡看那場人最多的，穿西洋古裝的舞蹈？」

亦超專心專意吃東西，聽見太太這樣問，便不經大腦地說：「是！是！凡是你喜歡的我當然喜歡啦！」

「哼，亦超真壞！」倩如很開心，但卻向我們裝作不喜歡。

倩如講的這一類談話內容，大概最感興趣的就是淺美了。所以，倩如就不時望着淺美來講。

「那場舞，舞台上一百人也有，我看沒有七八十個人。」她對着淺美說，「男男女女都拿着粉紅色的雨傘。男人全部穿白西裝，女人呢，有些穿閃光的淺藍色的長裙，有些穿淺黃，有些淺紫，有些粉綠，全是閃光的。中間那一對主角呢，男的卻穿深紅西裝，女的卻穿閃光的白裙。那女主角的裙是這樣的……」

她不怎麼會講話，但她卻又不厭其詳地從服裝講到燈飾、佈景，講得淺美十分神往。但我看來也只有淺美神往。

「我看，大概就像荷里活電影裏那種歌舞吧！」淺真忍不住加那麼一句按語，並且向我討好地笑了笑，向我暗示，她已經不喜歡這些無聊的玩意。

但倩如也不覺得淺真的態度有什麼不好。倩如又說。

「不見得吧！」亦超又輕佻地說。

「你真壞！叔叔搶着一吃完走開，你講起話來就份外頑皮。」倩如便說。

「我看，全世界最快樂的就是淺真了。」

沉默寡言的倩如，如今變成個饒舌的女人了。她沉默時也不怎樣可愛，現在話多了，也還是不可愛。

（三一〇）

## 谷力 珠途

### 三三四、如菊消息杳然

如菊離開家庭快半個月了，可是消息杳然，爲了這，使得這個小家庭罩上了一片愁雲冷霧。就憂最大的是丁媽媽，這幾天來她的面頰顯然地深陷了，不時會聽到她獨個兒在嘆氣唉聲。丁大洪說話的時候少了，不過還是照樣要喝酒，給花兒澆水，逗鳥兒唱歌。

偶然還會聽到他的笑聲，如果丁媽媽問他怎麼笑得出來，他就會自言自語的說，到了那麼一天，如菊從美國回來了，就有希望啦，這個中落的家，可就要怎麼怎麼了……，丁大洪沉醉在他自己的美夢裏。

這個家的另外兩個人在這十多天裏，卻沒有停止過去訪尋如菊和想辦法。這一天，若蘭出去散步，順道來到官梅工作的貨倉，一起商量了幾位工友建議的辦法，便拿到家裏來跟爸媽商量了。

「人家建議我們登報刊出訪尋消息，你看這辦法可以用嗎？」官梅首先跟丁媽媽商談起來。

丁大洪聽了不說話，他並不是沒有意見，而是要先聽聽丁媽媽的意見。丁媽媽面有難色，久久才這樣說：「這辦法不是不好，只是——只是訪尋消息登在報紙上，就怕——」

她怕什麼呢？她怕事情鬧出去了，人家都知道，自己面子就不好過了。

丁大洪見妻子沒有把話說下去，倒忍不住了，他說：「對啦，怕事情揭出去了，好[illegible]」丁媽媽一聽，覺得不對頭，連忙追問了。

「大洪，你說什麼？」

「可不是嗎？事情鬧出去，如菊要去美國的事就難成功了！」

## 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 天晴丸 | TENSEI MARU | 日本 | 12月6 | 中央 |
| 士打蘇碧 | STRAAT LOMBOK | 東非新加坡 | 12月6 | 渣華 |
| 傑星 | CARIBBEAN STAR | 新加坡 | 12月6 | 日郵 |
| 于占馬 | UJAMAA | 東非 | 12月6 | 渣甸 |
| 武光丸 | BUKO MARU | 橫濱 | 12月6 | 小山 |
| 蘇山美 | SUSANNE | 曼谷 | 12月6 | 振盛行 |
| 雄山丸 | OYAMA MARU | 日本 | 12月6 | 嘉信 |
| 德薩斯 | TEXAS | 東加拿大加州 | 12月6 | 多利順 |
| 河內 | HANOI | 歐洲 | 12月6 | 天祥 |
| 南非好紀諾 | S.A.HUGUENOT | 南非 | 12月6 | 渣甸 |
| 協泉丸 | KYOSEN MARU | 日本 | 12月6 | 中央 |
| 松隆丸 | SHORYU MARU | 日本 | 12月6 | 永泰 |
| 長富 | EVER FORTUNE | 台灣 | 12月7 | 大信 |
| 玻利維亞丸 | BOLIVIA MARU | 南非 | 12月7 | 川崎 |
| 茂丹 | MOCKDAN | 曼谷 | 12月7 | 新興行 |
| 祖安丸 | SHOAN MARU | 日本 | 12月7 | 東洋 |
| 海明山 | MOUNT KAIMON | 名古屋 | 12月7 | 小山 |
| 馬田碧琪 | MARTIN BAKKE | 星洲 | 12月7 | 鹹行 |
| 惠來 | HUEI LAI | 基隆 | 12月7 | 東海 |
| 茅里新 | MAURICIEN | 日本 | 12月7 | 沙晴 |
| 蒙大那丸 | MONTANA MARU | 美西岸 | 12月7 | 川崎 |
| 施樂士吉 | SINOUTSKERK | 日本 | 12月7 | 渣華 |
| 聯合 | LIEN HOPE | 沙巴 | 12月7 | 海聯 |
| 孟龍吉士 | MULUNGUSHI | 日本 | 12月7 | 渣甸 |
| 沙賓士泰 | SCHWABENSTEIN | 歐洲 | 12月7 | 捷成 |
| 富島丸 | TOMOSHIMA MARU | 日本 | 12月7 | 協成 |
| 泰羅總統 | PRES. TAYLOR | 美國 | 12月8 | 總統 |
| 季里諾總統 | P.PRES.QUIRINO | 馬尼拉 | 12月8 | 美邦 |
| 密執安 | MICHIGAN | 美國 | 12月8 | 渣甸 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 澳洲 | 12月8 | 渣甸 |
| 洛易萊克 | LOUISE LYKES | 美國灣 | 12月8 | 總統 |
| 高打也 | KOTA JAYA | 上海 | 12月8 | 太平 |
| 復建 | UNION FREEDOM | 台灣 | 12月8 | 進華 |
| 泰來總統 | PRES. TYLER | 美國 | 12月8 | 總統 |
| 柯士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 三藩市 | 12月8 | 鹹行 |
| 普羅迪臣士 | PROMETHEUS | 神戶 | 12月8 | 太古 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 日本 | 12月8 | 福來 |
| 靖海丸 | SEIKAI MARU | 日本 | 12月8 | 大阪 |
| 沙歌夫 | SURCOUF | 日本 | 12月8 | 沙晴 |
| 東方友聯 | ORIENTAL AMIGA | 英國 | 12月8 | 港聯 |
| 保拿 | BEIRA | 日本 | 12月8 | 實隆 |
| 查臣 | JASON | 英國新加坡 | 12月8 | 太古 |
| 高士泰 | KOSTRENA | 南港新加坡 | 12月8 | 華林 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 日本 | 12月8 | 大阪 |
| 海來 | OCEAN MERCURY | 日本 | 12月8 | 泛祥 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 美國 | 12月8 | 美輪 |
| 新海丸 | SHINKAI MARU | 日本 | 12月8 | 嘉信 |
| 彭布羅克郡 | PEMBROKESHIRE | 英國 | 12月8 | 渣甸 |
| 亞里士托士 | ARISTOKLIS | 日本 | 12月8 | 新興行 |
| 亞渣比力 | AL JABIRIAH | 日本 | 12月9 | 渣甸 |
| 溫年娜 | VANINO | 印度 | 12月9 | 非士高 |
| 耀星丸 | YOSEI MARU | 日本 | 12月9 | 天祥 |
| 蘇珊馬士基 | SUSAN MAERSK | 日本 | 12月9 | 捷成 |
| 士打高麗 | STRAAT KOREA | 新加坡 | 12月9 | 渣華 |
| 山泰丸 | SANTAI MARU | 日本 | 12月9 | 東洋 |
| 春光丸 | SHUNKO MARU | 神戶 | 12月9 | 小山 |
| 淺間丸 | ASAMA MARU | 基隆 | 12月9 | 日郵 |
| 第19義宗丸 | GISO MARU No.19 | 神戶 | 12月9 | 小山 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 日本 | 12月9 | 海聯 |
| 加提根夏 | CARDIGANSHIRE | 歐洲 | 12月9 | 渣甸 |
| 巴拿馬 | PANAMA | 美國 | 12月9 | 海陸 |
| 安迪士 | ANDROS | 澳洲 | 12月9 | 福來 |
| 亞宜他 | AYUTHIA | 歐洲 | 12月9 | 寶隆 |
| 百仙士泰 | BAYERNSTEIN | 馬尼拉 | 12月9 | 捷成 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 歐洲 | 12月9 | 捷成 |
| 大馬士高 | DAGMAR SKOU | 新加坡 | 12月9 | 大阪 |
| 多明尼加丸 | DOMINICA MARU | 日本 | 12月9 | 川崎 |
| 海牙丸 | HAGUE MARU | 日本 | 12月9 | 大阪 |
| 香港熊 | H.K. BEAR | 三藩市 | 12月9 | 太平洋 |
| 出雲丸 | IZUMO MARU | 日本 | 12月9 | 中央 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 基隆 | 12月9 | 日郵 |
| 亞洲光榮 | ASIAN GLORY | 日本 | 12月10 | 三利 |
| 寶根成 | BOUGAINVILLE | 歐洲 | 12月10 | 沙晴 |
| 大寶利 | DAEPORI | 曼谷 | 12月10 | 新興行 |
| 蘭加密地 | RANGAMATI | 新加坡 | 12月10 | 東海 |
| 華連天 | VALENTINE | 日本 | 12月10 | 捷成 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN | 日本 | 12月10 | 渣甸 |
| 芬湖 | FERNLAKE | 西北太平洋 | 12月10 | 多利順 |
| 馬來西亞成功 | MALAYSIA SUCCESS | 曼谷 | 12月10 | 港聯 |
| 菲安東尼 | PHIL. ANTONIO LUNA | 馬尼拉 | 12月10 | 大工 |
| 卡薩烏布總統 | PRES. JKASAVUBU | 日本 | 12月10 | 日郵 |
| 復誼 | UNION COMPANION | 台灣 | 12月10 | 進華 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIRO MARU | 日本 | 12月10 | 大阪 |
| 積仙桃二號 | DON JACINTO II | 日本 | 12月11 | 華林 |
| 第45義宗丸 | GISO MARU No.45 | 天津新港 | 12月11 | 海聯 |
| 加利沃 | KALEMYO | 日本 | 12月11 | 新興行 |
| 滿的威道丸 | MONTEVIDEO MARU | 日本 | 12月11 | 大阪 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 12月12 | 太平 |
| 伊利珍尼絲 | EURYGENES | 馬尼拉 | 12月13 | 大西洋 |
| 秋旛丸 | AKIHIRO MARU | 日本 | 12月13 | 東洋 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 日本 | 12月13 | 大阪 |
| 第一熊幸丸 | KUMASACHI MARU No.1 | 日本 | 12月14 | 協成 |
| 邊士達 | BENSTAC | 英國 | 12月15 | 邊行 |
| 班拿 | PANJNAD | 卡拉奇新加坡 | 12月15 | 東海 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 12月15 | 順昌 |

## 出口船期預告

### 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 邊高 | BENGLOE | 漢堡倫敦 | 12月6 | 邊行 |
| 露連堡 | RONNEBURG | 歐洲 | 12月7 | 東昌 |
| 茅里新 | MAURICIEN | 倫敦漢堡 | 12月9 | 沙晴 |
| 保拿 | BEIRA | 漢堡歐洲 | 12月10 | 實隆 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 紅海 | 12月10 | 日郵 |
| 施樂士吉 | SINOUTSKERK | 鹿特丹歐洲 | 12月10 | 渣華 |
| 查臣 | JASON | 里斯本 | 12月10 | 太古 |
| 普羅迪臣士 | PROMETHEUS | 利物浦 | 12月11 | 太古 |
| 百仙士泰 | BAYERNSTEIN | 漢堡歐洲 | 12月11 | 捷成 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 漢堡歐洲 | 12月11 | 捷成 |
| 施基來 | SCHIE LLOYD | 地中海 | 12月13 | 渣華 |
| 讚岐丸 | SANUKI MARU | 歐洲 | 12月13 | 日郵 |
| 維文路 | VIMINALE | 意大利 | 12月14 | 天祥 |
| 邊連尼士 | BENRINNES | 利物浦鹿特丹 | 12月15 | 邊行 |
| 伊利珍尼絲 | EURYGENES | 倫敦漢堡 | 12月15 | 大西洋 |
| 班德角 | PANDO CAPE | 倫敦漢堡 | 12月16 | 渣行 |
| 邦加丹戎 | BUNGA TANJONG | 夏化倫敦漢堡 | 12月16 | 萬邦 |
| 西縈士 | CYCLOPS | 利物浦 | 12月17 | [illegible] |
| 樂蘭達 | NORLANDA | 地中海 | 12月17 | 嘉信 |
| 邊德 | BENDEARG | 倫敦漢堡 | 12月18 | 邊行 |
| 立端瑞丁 | NEPTUNE ZIRCON | 倫敦漢堡 | 12月18 | 福來 |
| 力加士泰 | NECKARSTEIN | 歐洲漢堡 | 12月18 | 捷成 |
| 泰瑪 | TAIMYR | 漢堡歐洲 | 12月19 | 寶隆 |
| 渣士尼亞波 | JASTARNIA BOR | 漢堡歐洲 | 12月19 | 天祥 |
| 尼嘉治 | NEHAJ | 南港來孟加 | 12月21 | 華林 |
| 格連諾高 | GLENOGLE | 倫敦漢堡 | 12月21 | 渣甸 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡歐洲 | 12月23 | [illegible] |
| 亞利曼尼亞 | ALEMANNIA | 漢堡歐洲 | 12月23 | 捷成 |
| 班德海峽 | PANDO STRAITS | 漢堡倫敦 | 12月24 | 鹹行 |
| 伊信 | IXION | 利物浦 | 12月26 | 太古 |
| 威施吉 | WISSEKERK | 地中海 | 12月27 | 渣華 |
| 大安 | TARN | 漢堡歐洲 | 12月28 | 寶隆 |
| 立端亞瑪 | NEPTUNE AQUAMARINE | 倫敦漢堡 | 12月28 | 福來 |
| 馬利時 | MALAIS | 倫敦漢堡 | 12月30 | 沙晴 |

### 印·巴·中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 龍鼓洲 | LUNGKWU CHAU | 波斯灣 | 12月6 | 太來 |
| 邁利怡美利 | MAKEVERETT | 加爾各答仰光 | 12月6 | 福來 |
| 海雄 | HAI SHEONG | 波斯灣 | 12月7 | 太平 |
| 長富 | EVER FORTUNE | 波斯灣 | 12月8 | 大信 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 吉大港仰光 | 12月9 | 大阪 |
| 高打也 | KOTA JAYA | 紅海 | 12月10 | 太平 |
| 淺間丸 | ASAMA MARU | 紅海 | 12月10 | 日郵 |
| 旺星 | MONARCH STAR | 科倫坡亞丁 | 12月10 | 永恒 |
| 海來 | OCEAN MERCURY | 亞丁達打蘇丹 | 12月11 | 泛祥 |
| 長洲 | CHEUNG CHAU | 波斯灣 | 12月11 | 太來 |
| 寶星 | DIAMOND STAR | 波斯灣 | 12月12 | 永恒 |
| 加利沃 | KALEMYO | 仰光 | 12月12 | 新興行 |
| 星貝拉特 | STAR BELLATRIX | 波斯灣 | 12月12 | 福來 |
| 利打馬士基 | RITA MAERSK | 波斯灣 | 12月12 | 捷成 |
| 光榮丸 | GLORIA MARU | 波斯灣 | 12月13 | 日郵 |
| 赤洲 | CHIK CHAU | 紅海 | 12月16 | 太來 |

### 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 春星丸 | SHUNSEI MARU | 新加坡巴生港 | 12月6 | 天祥 |
| 海興 | HOI HING | 山打根斗湖 | 12月6 | 惠南 |
| 海雄 | HAI SHEONG | 新加坡 | 12月7 | 太平 |
| 明義 | MING YEE | 泗水 | 12月7 | 明仁 |
| 樂興 | MONICA | 西貢大南 | 12月7 | 順昌 |
| 雄山丸 | OYAMA MARU | 新加坡 | 12月7 | 嘉信 |
| 協洋丸 | KYOYO MARU | 新加坡巴生港 | 12月7 | 川崎 |
| 正華 | ZEYA | 亞庇 | 12月7 | 海聯 |
| 松隆丸 | SHORYU MARU | 新加坡巴生港 | 12月8 | 永泰 |
| 蘇山美 | SUSANNE | 曼谷 | 12月8 | 振盛行 |
| 寶鑒 | ARIMA | 印尼 | 12月8 | 亞非 |
| 聯合 | LIEN HOPE | 亞庇婆羅乃 | 12月8 | 海聯 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 新加坡印尼 | 12月9 | 福來 |
| 新海丸 | SHINKAI MARU | 新加坡巴生港 | 12月9 | 嘉信 |
| 明星 | BRIGHT STAR | 西貢金邊 | 12月9 | 永恒 |
| 新星 | SUN STAR | 馬尼拉 | 12月10 | 新光 |
| 福順 | FORESEES | 金邊 | 12月10 | 海聯 |
| 大運 | LUCKY TIDES | 西貢 | 12月10 | 進華 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 新加坡 | 12月10 | 海聯 |
| 耀星丸 | YOSEI MARU | 新加坡巴生港 | 12月10 | 天祥 |
| 亞洲光榮 | ASIAN GLORY | 納閩 | 12月11 | 三利 |
| 華連天 | VALENTINE | 印尼 | 12月11 | 捷成 |
| 多蘭都 | TOLANDO | 印尼 | 12月12 | 通裕 |
| 積仙桃二號 | DON JACINTO II | 馬尼拉古晉 | 12月12 | 華林 |
| 第45義宗丸 | GISO MARU No.45 | 古晉 | 12月12 | 海聯 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡曼谷 | 12月13 | 太平 |
| 樹美灣 | SUBIC BAY | 馬尼拉古晉 | 12月13 | 信昌 |
| 克利夫蘭總統 | PRES.CLEVELAND | 馬尼拉 | 12月13 | 總統 |
| 渦潮丸 | UZUSHIO MARU | 新加坡 | 12月13 | 川崎 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 新加坡 | 12月14 | 大阪 |
| 光榮四號 | GLORY NO.4 | 金邊 | 12月14 | 海華 |
| 順徽 | FELICITY | 金邊 | 12月15 | 順利 |
| 寶威 | PALVIA | 雅加達孟加錫 | 12月15 | 亞非 |
| 寶德 | KARANA III | 雅加達泗水 | 12月15 | 亞非 |
| 利通 | JAGUAR | 西貢 | 12月16 | 利通 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 12月16 | 順昌 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 新加坡印尼 | 12月16 | 日郵 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡曼谷 | 12月17 | 順昌 |
| 多瑞路 | TOBELO | 印尼 | 12月17 | 通裕 |
| 峯應丸 | MINETAKA MARU | 古晉 | 12月24 | 東洋 |

### 基隆·釜山·日本線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 加勒比星 | CARIBBEAN STAR | 日本 | 12月6 | 日郵 |
| 台灣 | TAI WAN | 基隆 | 12月6 | 太古 |
| 尼嘉治 | NEHAJ | 日本 | 12月6 | 華林 |
| 南非好紀諾 | S.A.HUGUENOT | 日本 | 12月7 | 渣甸 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 12月7 | 東海 |
| 于占馬 | UJAMAA | 日本 | 12月7 | 渣甸 |
| 茂丹 | MOCKDAN | 釜山日本 | 12月8 | 新興行 |
| 河內 | HANOI | 日本 | 12月8 | 天祥 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 澳洲 | 12月9 | 渣甸 |
| 惠來 | HUEI LAI | 那霸 | 12月9 | 東海 |
| 高士泰 | KOSTRENA | 日本 | 12月9 | 華林 |
| 大馬士高 | DAGMAR SKOU | 日本 | 12月9 | 大阪 |
| 溫年娜 | VANINO | 日本 | 12月10 | 非士高 |
| 彭布羅克郡 | PEMBROKESHIRE | 日本 | 12月10 | 渣甸 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 12月10 | 東海 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR | 神戶橫濱 | 12月11 | 海陸 |
| 大寶利 | DAEPORI | 釜山日本 | 12月11 | 新興行 |
| 班拿 | PANJNAD | 日本 | 12月17 | 東海 |

### 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 孟龍吉士 | MULUNGUSHI | 東非 | 12月8 | 渣甸 |
| 靖海丸 | SEIKAI MARU | 南非 | 12月9 | 大阪 |
| 沙歌夫 | SURCOUF | 西南非 | 12月10 | 沙晴 |
| 蘇珊馬士基 | SUSAN MAERSK | 西非 | 12月10 | 捷成 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN | 南非 | 12月11 | 渣甸 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIRO MARU | 東非 | 12月11 | 大阪 |
| 多明尼加丸 | DOMINICA MARU | 西非 | 12月11 | 川崎 |
| 卡薩烏布總統 | PRES. J.KASAVUBU | 西非 | 12月11 | 日郵 |
| 滿的威道丸 | MONTEVIDEO MARU | 西非 | 12月12 | 大阪 |
| 德健亞 | DEGANYA | 南非 | 12月12 | 新興行 |
| 加域 | KATWIJK | 東非 | 12月12 | 渣華 |
| 協優丸 | KYOYU MARU | 東非 | 12月13 | 日郵 |
| 捷澤 | TSEDEK | 西非 | 12月15 | 新興行 |
| 萬壽山丸 | MANJUSAN MARU | 羅倫索馬貴士 | 12月21 | 大阪 |
| 士打荷拔 | STRAAT HOBART | 南非 | 12月22 | 渣華 |

### 美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 柯利近 | OREGON | 西雅圖溫哥華 | 12月6 | 渣甸 |
| 基運 | KEE YUEN | 加州溫哥華 | 12月7 | 中央 |
| 柯利近熊 | OREGON BEAR | 加州 | 12月7 | 太平洋 |
| 泰羅總統 | PRES. TAYLOR | 紐約 | 12月9 | 總統 |
| 季里諾總統 | P.PRES. QUIRINO | 波士頓費城 | 12月9 | 美邦 |
| 洛易萊克 | LOUISE LYKES | 墨西哥灣 | 12月9 | 總統 |
| 密執安 | MICHIGAN | 加州 | 12月9 | 渣甸 |
| 馬田碧琪 | MARTIN BAKKE | 溫哥華 | 12月9 | 鹹行 |
| 泰來總統 | PRES.TYLER | 加州 | 12月9 | 總統 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 舊金山加州 | 12月9 | 美輪 |
| 巴拿馬 | PANAMA | 美國西岸 | 12月9 | 海陸 |
| 亞里士托士 | ARISTOKLIS | 紐約紐城 | 12月9 | 新興行 |
| 菲安東尼 | PHIL. ANTONIO LUNA | 沙灣拿 | 12月10 | 大工 |
| 海牙丸 | HAGUE MARU | 墨西哥灣 | 12月10 | 大阪 |
| 蘇丹 | SUDAN | 沙灣拿克利斯多寶 | 12月10 | 太古 |
| 復建 | UNION FREEDOM | 波士頓威明頓 | 12月10 | 進華 |
| 蘭加密地 | RANGAMATI | 加州溫哥華 | 12月12 | 東海 |
| 香港榮譽 | H.K.HONOUR | 溫哥華 | 12月13 | 港聯 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 溫哥華 | 12月13 | 鹹行 |
| 馬來西亞成功 | MALAYSIA SUCCESS | 紐約 | 12月13 | 港聯 |
| 山君丸 | YAMAKIMI MARU | 紐約 | 12月13 | 山下 |
| 復誼 | UNION COMPANION | 威明士頓紐約 | 12月13 | 進華 |
| 哥羅拉多 | COLORADO | 三藩市 | 12月14 | 渣甸 |
| 多寶士馬士基 | TOBIAS MAERSK | 紐約 | 12月14 | 捷成 |
| 蒙大那丸 | MONTANA MARU | 西雅圖溫哥華 | 12月14 | 川崎 |
| 伊利珍尼絲 | EURYGENES | 紐約 | 12月16 | 大西洋 |
| 百萬金 | BARBER MANGAN | 紐約波士頓 | 12月16 | 多利順 |
| 渣拿拉圖 | WONORATO | 中南西美洲 | 12月16 | 渣華 |
| 哥樂登 | KOROTAN | 西雅圖溫哥華 | 12月16 | 夏利 |
| 芬域 | FERNVIEW | 溫哥華 | 12月17 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 三藩市 | 12月17 | 總統 |
| 聖灣 | SAN JUAN | 美國西岸 | 12月18 | 海陸 |
| 自由貿易商 | LIBERTY TRADER | 紐約巴爾的摩 | 12月18 | 中西 |
| 渣拿摩地 | JALAMOTI | 加州溫哥華 | 12月20 | 華林 |

### 澳洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 蘇州 | SOOCHOW | 澳洲 | 12月6 | 太古 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 西澳洲 | 12月7 | 鹹行 |
| 成都 | CHENGTU | 新幾內亞 | 12月7 | 太古 |
| 美露士 | MILOS | 澳洲 | 12月7 | 福來 |
| 柯士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 12月10 | 鹹行 |
| 湖北 | HUPEH | 新西蘭 | 12月14 | 太古 |
| 萬流 | WANLIU | 澳洲 | 12月15 | 太古 |
| 芝萬諾 | TJIMANUK | 澳洲 | 12月20 | 渣華 |



## 雞蛋 豐仍[illegible]

去年增兩成 成[illegible]

同年期相宜[illegible]

[illegible]業連續十年豐收，[illegible]副產品也都有不同程度的增長，其中如雞蛋的生產情況比去年同期好，且基本上已克服以往生產淡季供應比較短缺的現象。因爲

最近來貨依然保存雞蛋旺產季節的紀錄。因爲貨源供應充裕，貨量較好，加上價格適合市場一般消費，故平均每天銷售量仍逾五千件，比去年同期增加百分之二十。

近日上市的雞蛋，仍多來自上海、湖南、湖北、河南和廣東沿海各地……等等。

## 今日明日出[illegible]

### 今日入口

| 船 | | 來[illegible] |
|---|---|---|
| 柯利近 | OREGON(上午) | |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT(上午[illegible]) | |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK(午) | |
| 龍鼓洲 | LUNGKWU CHAU(下午四[illegible]) | |
| 福星 | STAR BETELGEUSE(中午[illegible]) | |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT(上午八時) | |
| 太平丸 | TAIHEI MARU(下午四時) | |
| 正豐 | CHAN FRON(上午八時) | |
| 基運 | KEE YUEN(下午四時) | |
| 海興 | HOI HING(晨早) | |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU(下午八時) | |
| 成都 | CHENGTU(上午六時) | |
| 金龍一號 | KING DRAGON No.1(上[illegible]) | |
| 利巴 | NEGBA(午七時) | |
| 赤洲 | CHIK CHAU(下午二時) | |
| 尼嘉治 | NEHAJ(中午) | |
| 陰雨山丸 | OTOWASAN MARU(中午) | |

### 今日出口

| | | |
|---|---|---|
| 多利都 | TOLEDO(上午七時) | |
| 高定丸 | KOTEI MARU(上午九時) | |
| 嘉能加 | BUNGA KENANGA(下午) | |
| 威利 | VELAY(下午二時) | |
| 勝隆丸 | SHORYU MARU(下午) | |
| 士打亞高雅 | STRAAT ALGOA(上午十時) | |
| 美國太空人 | AMERICAN ASTRONAUT | |
| 寶山 | ARISA(下午) | |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK( | |
| 興華 | HSING HWA(下午) | |
| 長堤 | LONG BEACH(午五時) | |
| 維干歐 | ARGONAUT(上午八時) | |
| 海强 | HAI CHIANG(下午) | |
| 利來第三 | LEE LAI No.3(下午) | |
| 復青 | UNION EVERGREEN(上午[illegible]) | |

### 日入口

| | | |
|---|---|---|
| 愛士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK(上[illegible]) | |
| 海隆 | HAI LONG | |
| 大榮 | TA JUNG | |
| 寶威 | PALVIA(下午) | |
| 海雄 | HAI SHEONG | |
| 春星丸 | SHUNSEI MARU(上午) | |
| 邁利怡美利 | MAKEVERETT(上午) | |
| 露連堡 | RONNEBURG(下午七時) | |
| 正華 | ZEYA | |
| 長城 | KOTA PANJANG(上午二時) | |
| 加富 | THOMAS E CUFFE(上午) | |
| 台灣 | TAIWAN(下午六時) | |

### 日出口

| | | |
|---|---|---|
| 英金 | YINKIM(下午) | |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT(下午) | |
| 威士達吉 | WESTERKERK(上午六時) | |
| 愛士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK(半夜) | |
| 太平丸 | TAIHEI MARU(下午) | |
| 福星 | STAR BETELGEUSE(下午) | |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT(下午) | |
| 彌仙打 | NYANZA(上午) | |
| 惠來二號 | HUEI LAI No.2(下午) | |
| 加富 | THOMAS E CUFFE(下午) | |
| 渣拿士美 | JALARASHMI(上午) | |
| 威沙比連 | VISHVA PREM(下午) | |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK(下午) | |
| 陰雨山丸 | OTOWASAN MARU(上午) | |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN(下午) | |

### 停泊[illegible]

| 船 | |
|---|---|
| 和平之晨 | DAWN OF PEACE |
| 華耶富拉 | WAJABULA |
| 榮川丸 | YEISEN MARU |
| 幸運一號 | LUCKY No.1 |
| 明星 | BRIGHT STAR |
| 美露士 | MILOS |
| 亞羅斯 | AROS |
| 發康 | SCANDIA FALCON |
| 乾元 | CENTRAL MAKER |
| 興中 | HSING CHONG |
| 大斯 | DAISY |
| 香港保証 | HONGKONGSURETY |
| 山西 | SHANSI |
| 泰山 | TAI SHAN |
| 蘇州 | SOOCHOW |
| 邊高 | BENGLOE |
| 長洲 | CHEUNG CHAU |
| 幸福 | FORTUNE ENTERPRISE |
| 協弘丸 | KYOKO MARU |
| 美力馬士 | MAI RICKMERS |
| 留萌丸 | RUMOI MARU |
| 泰馬 | TAIMYR |
| 吉備丸 | GEICI MARU |
| 樂興 | MONICA |
| 光榮三號 | GLORY No.3 |

TOHO

日本東[illegible]

高法丸

一月十一日裝貨 開行

直航 倫、漢堡、倫敦、安特衛普、特得[illegible]

Amsterdam with transhipment at Rotterdam

All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg

代理 泛洋航運有限公司

總代理 星華船務公司

# 加拿大同美國拗手瓜？

董思

**滿天集**

經濟上緊緊地被美國控制着的加拿大，如今也採取行動，同美國拗起手瓜來了。

這裏先舉兩個例子。

一件是加拿大於上月拒絕美國增加天然氣供應的要求。

去年冬天，美國出現工業用氣和居民生活用電嚴重不足的情況，而發電主要是以石油和天然氣作燃料的。因此，美國同加拿大展開談判，要求加拿大以更多的石油和天然氣供應美國。今年冬天國臨之前，美國要求加拿大增加出售二點六六兆立方呎的天然氣。這是一宗價值十億美元的交易。在此之前，加拿大是一向批准美國購買天然氣的申請的。但是，加拿大當局這一回不再理會美國的緊急需要，拒絕了美國的要求。

「紐約時報」在報道上述新聞時說：加拿大的決定出乎美國的意料之外，觀察家認爲這是「強烈民族主義者」採取的措施。它又說：加拿大所以拒售額外的天然氣，是因爲深恐這批天然氣落在美國工業手裏，會轉而損害加拿大的製造業。「紐約時報」並且報道，在阿爾伯特省，加拿大儲有巨量的石油和天然氣，準備出售。美國目前正向加拿大提出一個「大陸能源供應計劃」，加拿大可能抓住大批石油和天然氣不賣，用以換取美國在對加貿易上的讓步。

另一個例子是加拿大阻止美國石油財團併吞加拿大人經營的「霍姆石油公司」。美國目前已控制加拿大百分之九十五的石油工業，加拿大百分之八十二的油田，控制在美國石油商手裏。「霍姆」是加拿大僅存的一家最大的沒有美國投資的石油公司。今年初，「霍姆」要把它的全部股權賣給一家美國石油公司。這個消息一傳出，加拿大各界人士表示強烈反對，加拿大政府於今年三月同「霍姆石油公司」舉行會商，準備收買股權，「使霍姆石油公司能夠繼續掌握在加拿大人手中」。

加拿大要發展自己的工業，而美國則把加拿大變成美國的原料供應地和商品銷售市場。這就發生一場控制與反控制的衝突。近年來，衝突日益劇烈了。正是在這一背景下，一個旨在削弱美國對加拿大經濟的影響，限制美資侵吞加拿大企業的機構——「加拿大發展公司」宣告將於最近出世。

據「紐約時報」上月報道，加拿大政府已任命演油遜擔任「加拿大發展公司」主席，這個公司將於年底以前舉行首屆董事會，宣告成立。報道說，這家公司將負起「加強加拿大本國工業，防止外國更進一步擁有和控制加拿大的工業」的任務。又說，由於美國資本越來越廣泛地佔有和控制加拿大的企業，特別是製造工業和工業資源，引起了加拿大人士的關切，於是加拿大政府才着手對外國投資政策進行空前的重新審查。在「加拿大發展公司」之外，加政府還將設置新機構，以製訂有關外國投資的政策。

「美國新聞與世界報道」也報道加拿大已經實施對下列外資（主要是美國資本）經營的企業的限制：銀行、保險公司、信貸公司、報紙和出版、廣播和電視，並阻止美國企圖購買一家鈾礦公司和一家石油公司的股權。今天，以「加拿大發展公司」成立爲標誌，可以預料加拿大和美國在經濟上的角鬥，將有更深入和更廣泛的發展。

# 中國文物陸續出土

## ——日本友人訪華觀感之十六

日本和光大學美術史教授　宮川寅雄　李明譯

九月三十日和十月一日，我再一次接連兩天參觀了故宮博物院陳列的文革期間出土的文物。三個月之前，我們曾第一次參觀了故宮博物館。這回再一次參觀，本來打算對上次看漏的或者看得不仔細的文物，重新研究欣賞，結果有了許多新的發現，對於這些珍貴的文物，不禁又一次發出了讚嘆。我們還發現在這短短的期間內，又增添了不少新的文物，證明中國考古學界對華頓古文物工作進展的迅速。其中山西省大同石家寨村出土的北魏司馬金龍墓（公元四八四年）的出土文物，印象令人最深刻。這批文物，包括木版漆彩漆畫、陶俑、石彫柱礎、石硯、木器等，共四百五十四件。

更使人感到興奮的是在西安省文博物館的參觀。在這裏，我們看到了陝西省在文革期間出土的二千件文物。據說，上海博物館已恢復開放了。我感到，通過故宮博物館再次開放的經驗，和文革期間對公開展出文物的一些措施的再檢討，各個地方的文物考古機構也在迅速地進行了改革，獲得了顯著的成果。

在陝西省立博物館整整參觀了兩天，碰到了省知、陝西省文化局局長康諦先生，和博物館委員會的延文舟、武伯綸兩先生，承他們引導，飽覽了這間博物館的文物。

陳列的古文物分寶雞市及其附近的，西安市的出土文物以及陝西其他地區的三個部分，不僅數量多，而且各有特點，因爲篇幅所限，不能詳盡介紹，將來有機會時再行論述。這裏要附帶說明的，據中國朋友說，省內正在從事發掘中的文物還有多處，值得注意的民族遺產將有更多展出。從西安回到北京後，會知王治秋、夏鼐兩先生，就文物考古學的改革進度、整理等問題給我作了進一步的講解。其中考古研究的刊物「文物」雜誌正在準備復刊中。又故宮的繪畫館和陶瓷館也開放了，我們幸地獲得了參觀的機會。至於這兩個展覽館的內容，抱歉得很，須等另外的機會再行報道。

最後我想說的是，新讀比爲著出土的「鄭玄注論語」的複製品，其第一本已經中國贈給日中文化交流協會，並給予在日本的發行權。這本包括「爲政」的一部分和「八佾」、「里仁」、「公冶長」等三篇，屬於天下的孤本書，實甚難出。中國這樣鄭重其事的發掘、整頓和出版各種文物及其書刊，正是將文物作爲階級鬥爭教育的資料，同時又使勞動人民的文化藝術更加煥發其光彩，中國在這方面的工作，一天比一天取得更大的成就，兩次訪華在文物上所見所聞，使人了解到考古文物是中國無產階級文化大革命巨大勝利的另一個側面，深受感動。

# 教科書上有槍聲

**東西看圖集**

熊念年

還有幾天，十二月八日就到了。這就是說，日本發動「太平洋戰爭」已滿三十年了。

今年有兩個標誌着日本軍國主義侵略行動的日子。一個是九月十八日的「九・一八事變」四十週年，一個就是偷襲珍珠港，發動「太平洋戰爭」的三十週年。這是大家都會記得清清楚楚的事。

另有一件事，人們其實也不能忘記，今年十月還是日本在戰後重新建軍的二十周年，日本首相佐藤榮作公然在東京街頭檢閱了軍隊。四十年、三十年、二十年，人們把這個數字聯繫在一起，彷彿又聽到「皇軍」的皮靴聲音。

今年「九・一八」時，中國人民曾經寫過不少文章，發表了不少感想，對比了當年日本軍國主義在中國猖狂侵略，以及今天的日本軍國主義重起的情況；再過幾天，當「太平洋戰爭」四十周年的日子到來時，東南亞各國人民一定也會有相同的感受，在文章上或在講話中發表出來。

中國人民和各國人民都知道，當年的日本軍國主義在各地肆虐，並不是今天的日本青年一代的責任；大家也同樣知道，今天的佐藤政府與日本人民之間並沒有一個等號。但是，日本軍國主義者對於三十年前的有着切膚之痛的往事，難以忘懷，也是情理之常。往事不忘，後事之師。東南亞國家的教科書，相當一致地在課文中把日本軍國主義在中國戰爭和太平洋戰爭期間所犯下的滔天罪行，詳細地記錄了下來，用以教育下一代。

在這兩場戰爭的問題上，日本文部省檢定的小學教科書的內容，卻與東南亞國家的教科書，形成了鮮明的對比。

提到「九・一八事變」，日本教科書大致舉了三點理由。一個是「日本在滿洲（請看，到現在還把我國的東北稱爲滿洲）的權益遭到侵犯」，一個是「滿洲是日本的生命線」，一個是「日本的商品在滿洲滯銷，中國人民抵制日貨；抗日運動和不買日貨運動」。就憑這麼三點，日本軍不得不與中國軍隊在瀋陽附近發生了「衝突」，含含混混的一句「發生衝突」，完全抹殺了發動侵略行動的推卸責任。

至於「盧溝橋事件」，日本教科書更加倒打一耙，把責任推在中國人民的身上，說什麼「因抗日運動已經不能遏止，因此日本軍隊不得不出動」。

這樣的荒謬說法，如果寫在第二次世界大戰時期的教科書中，也許還不稀奇。但是，這不僅不是五十年代、六十年代的課本，而且是今年編寫，準備明年四月（日本的新學期在春天）改行採用的小學地理新課本。這種做法，要把日本小學生的思想意識帶到什麼地方去呢？

還可以看看日本教科書所寫的「太平洋戰爭」的起因。它說，由於「ABCD線包圍和封鎖了日本，因此，日本不得不採用突襲的辦法，主防打破封鎖。」（A指美國，B指英國、C指中國、D指荷蘭。Dutch—當時的荷印）

不但如此，教科書還把現在日本的援助地區，說是「南朝鮮、台灣、緬甸等東南亞國家的殖民地」，是「當年的大東亞共榮圈地區」。它們現在都獲得了「經濟大國」日本的支援。

從明年起，日本的小學生全部都要學習這些課文。其一家出版公司的教科書甚至編入了「亞洲正在等待我們」的詩歌，日本文部省也予檢定通過。

對於日本軍國主義，亞洲並沒有「正在等待」，而是正在嚴密注視和警惕。

有人把東南亞九國的教科書詳細作了一番研究，發現不論是菲律賓也好、泰國也好、印尼也好、緬甸也好，都不惜在教科書上撥出一定的篇幅，對於過去的日本軍國主義，加以深刻的揭露。

菲律賓教科書寫入了在巴丹半島的死亡行軍中，日本軍隊怎樣虐待俘虜及平民；星馬教科書中寫入了山下奉文的軍隊怎樣把新加坡的抗日人士全部逮捕綁走，而全部失去了下落。

緬甸的教科書上則印有四幅照片，介紹了日本軍隊如何使用刺刀刺殺被綁在木柱上的緬甸人。

日本文部省則以教科書上不得出現慘酷的場面，以免影響兒童心靈爲名，禁止日本的所有教科書刊載日本軍國主義在國外進行血腥屠殺的敘述。

與此相反，東南亞各國的教科書都提到了日本發動「九・一八事變」、「盧溝橋事件」、「太平洋戰爭」的詳細經過，而且明確指出，一九三一年九月十八日是日本歷史的轉折點。

同樣，東南亞各國的教科書也都提到了日本軍隊當年在佔領了南京之後，曾進行過一場殺害無辜平民二十萬人的大屠殺。

正是因爲這個緣故，日本記者本多勝一最近發表的有關日本軍隊在中國大屠殺的報告，在日本國內引起了極大反響。這是連東南亞小學生都知之甚詳的事件，卻由於日本當局幾十年來始終嚴密封鎖，以致大多數日本青年甚至中年人都被蒙到鼓裏。

教科書上有槍聲。人們沿看日本的教科書，送到小學生書包裏的課本，實在是一場關係到廣大地區的子孫後世的搏鬥。

# 大公園

## 熱風冷雨

水天熙

**看來未必**

華盛頓揚言朝諾軍頁具「自信」之際，全線潰敗。所謂自信，大概是指逃得了而言吧？

**報仇咁報**

土瓜灣睹外圍狗公司被劫。匪徒一定是被狗咬傷，所以以牙還牙。

**烏燈黑火**

午夜獨位抽籤紙被人炒黑市。莫非要大家遊無燈的花市？

## 磨墨

**探冶草**

翁繼耘

從前的士大夫們，都有家僮。一些還沒有爬上仕階的學子，只要生身富裕人家，即使尚是在學之日，照例也免不了有個書僮隨侍。這些所謂書僮，所幹何事，不曾給它詳個了然，但必定會包括替小主人負書囊、供茶水、管理衣冠服用等事。而最首要的，恐怕還是替他磨墨，伺候他寫字、做文章。

傳說中那個璜鬼書生唐伯虎，爲了追求人家婢女秋香，賣身投靠當書僮，還要替小主人做捉刀人，包寫日課，那是一個例外。憑一般記載，僮也有一些書僮，腹中的墨水，實在要比他們的「相公」或「公子」飽滿得多。這且不去說他。

書僮會不會是家僮中的分工？此如說「史記」貨殖傳中所載：「卓王孫家僮八百人」，這其中就有一些是專司書僮之職的？不管如何，其做奴隸，受人壓迫剝削，應無二致。然而，也正是因爲有此等人可供奴役，「相公」「公子」們有所倚賴，飯來張口，衣來伸手，要寫字作文章嘛，別人自然會給研磨好一硯池的新墨。這就往往也教他們嚐苦了自己。「笑林廣記」中有個小笑話，說一世家子弟，初赴童試，父問其自歸試章，謂必首選。及至揭榜，竟然不錄。父怪之，問賊尹。尹檢視原卷，則筆淡如薄霧，乍有乍無，不可辨識。這個父親一怒回家，叫子跪階下，厲聲責之。子涕泣告曰：「只因考場中無書僮爲我磨墨，所以寫淡了。」

這則笑話，主要恐怕還是在於諷刺科場的黑暗和考官的糊塗，或者用誇大的說法以附會科舉制度中普遍發生的離奇現象（偶偉的或不幸的遭遇之類等等）。言外之意，當然可以用爲指出文章好壞，不在於筆墨之濃淡深淺，其所以因字跡難於辨認而使「必首選」之文「不錄」，那是制度之不合理。但，相信故事之諷刺，到最後日知識分子們的播徊上，也會刺得很痛。怎麼不是呢？讀書人四體不勤，至於寫字做文章也要仰賴他人來磨墨，這能成個什麼話！

當書僮的，大抵也應屆入學之齡，只因他們家裏貧窮，沒有跨進書堂的「資格」，終日磨墨，磨來磨去，墨水總不是向自己腹中流入的（流入了，不經科第的洗禮，別人也不如公認）。磨墨之人不識字，這其中的不平，恐怕比之「種花之人猶竹葉」，將是有過之而無不及。范成大寫「勞畬耕」詩，痛哭中「田家者無幾」，慨乎言之的說：「晶晶雲子飯，世不下咽；食者定游手，種者長流涎！」這是指果腹的糧食，但在不合理的社會制度底下，窮人們的精神糧食之匱乏和所受的剝削，又何嘗不如此呢？

（本欄「也談石鍾乳」文中，「中熱不調者」，誤應作渴；「耕其土地」，「靜惟治病」，誹應作非；「服五石散」，擬應作散。合更正。）

# 「苗寨烽火」完成過半

**影劇手記**

韋妮

「鳳凰」的幾部新片，其中「三個十七歲」和「紅旗」都已完成，「苗寨烽火」待拍的也只剩一些需要地勢險峻的外景。據估計，這些拍攝難度較大的外景，佔全片約五分之一左右，至於朱楓執導的「女工」，拍攝進度也比預期中的快，看來這些新片明年都可源源推出了。

聽參加拍攝工作的朋友們說起，「苗寨烽火」這部戲，幾個拍攝過程的難度，都相當大。首先是道具部門，不但找用具的參考資料不易，其數量也着實叫管道具的工作人員忙煞了。其次是場景大，人多的場面不少。光是介紹故事發生所在地的幾個寨子——羅山寨、老寨、高寨，就得在廠內的礦地上建搭露天佈景來拍攝，而其中反映惡霸小羅山欺壓羣眾、掌握生殺大權的戲，都得在這幾幢佈景中展開，都得「打醒十二個精神」，否則就拍得不連戲了。

前幾天跟一位搞「苗寨烽火」場記工作的朋友聊起，他說由於進度快，他們拍老寨場景的戲時，一連用了四個通宵，概可算是近年來拍通宵戲最多的影片了。原因是他們要拍放火燒寨的戲，在近日這七十多年來罕見的乾燥天氣裏拍攝，對預防措施更要特別加強，份外當心，而且這種場景干萬吃不得NG，一旦稍有不當，就算佈景燒了，就得重搭才能再拍，這不但誤事，而且誤時。劇情需要，這些大場景中的演員又有不少，因此每一個環節都必須配合得分毫不差，否則那就「手尾長」了。

「聽說你們兩去澳門拍外景，那邊佔戲的外景多嗎？」

「不太多，就二次，其實也是借字幕的襯景來交代出這幾個苗寨的關係和地形等，所以不必演員去；江漢是例外，因爲他不但是道部戲的演員，也是副導演，當然也得去了。」

「剩下來的除險峻地勢外景之外，還有甚麼比較難的拍攝工作？」

那位搞場記的朋友側着頭想了半晌，才說道：「我看是有兩場接頂的戲比較難拍了，其中一場是江漢爬到懸岩頂上去接駁被小羅山爪牙斬斷了的輸水竹管，外景已拍好，要在廠裏來「接頂」拍些近鏡頭。」

# 康斐德「帝國」的內幕

## 十一、柯威特欠下一大筆債

——倫敦「星期日泰晤士報」記者　著　林珊譯

麥戈文和福爾德親到機場接柯威特，把他送到他的新居去。新居剛買了不久，傢俬尚未齊備。柯威特態度冷靜，設法解釋他的處境，說他正向康斐德求助。但是，他除了面對事實，承認財政一團糟以外，實無他法。他已欠了日內瓦國際信託銀行、美國伊文信託公司和股票經紀等許多錢。他還替他籌設的公司擔保了許多借款（柯威特苦笑地問我們知不知道擔保人的定義：「有一被愚弄的蠢材」）。他也欠了海外投資公司一筆小數目，大約一萬五千到二萬美元。此外，又還有他僱用了律師樓和同麥戈文合辦公司的款項的問題。

柯威特所欠債務，合計起來，至少有八十萬美元。他告訴我們說：「那就是我最窮的時候了。」據柯威特估計，一九六一年底，他有一百餘萬美元的身家，幾個月之間，他就負了這麼多的債，可見他用出了多少錢。

柯威特的真正救星就是康斐德。康斐德並沒有拿出很多錢來救助他，據柯威特說只有二萬美元左右；但他幫柯威特喘了一口氣，使他能整理整理債務。柯威特把早些時同康斐德買的海外投資公司股票賣出去，也實得了十萬美元左右。

從那兩位夥伴到日內瓦去找他的時候起，柯威特就實際上不再是那家律師樓的律師了。至於三萬美元的交票，他說他支了這筆錢，因爲他已知道同樓律師打算同他解除合夥關係，他認爲這筆錢應該屬於他的一份。但不管如何，這筆錢到底歸還了律師樓，據康斐德說，是他代還的。柯威特至今還說，律師樓欠了他的錢。

柯威特自一九六二年夏起，已不大在紐約出現；待一九六三年末，便定居日內瓦了。

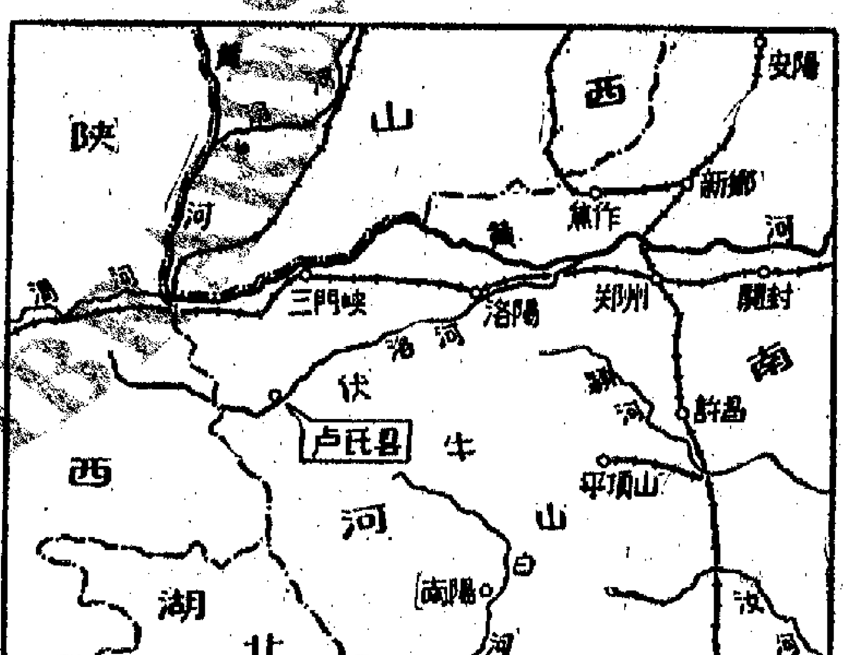
散在世界各方的推銷員，雖不知道國際投資信託股大跌的詳情，但對於股票跌價的事都很憤慨（國際投資信託股，在一九六二年的頭六個月內，由四元八角跌至三元六角五分），後來，謠言逐漸傳開，大家認爲，請柯威特辭職是最不叫他難堪的事。一九六三年中，他終於辭了職。到一九六五年，他才再做董事；所以，宣傳品說他一九六三年入海外投資公司任董事職，是不正確的。

在一九六一年底，國際投資信託公司的投資約值三百四十萬美元，其中約有十萬投於柯威特所籌設的公司中；也就是說，不算太小的基金，計佔百分之三點九，居然投於海外投資公司一位董事有份的公司中去了。據柯威特自己說，損失達七萬至八萬美元之鉅。

# 伏牛山的藥材倉

圖：陳金　文：道明

**方土志**




伏牛山在河南省的西部，是秦嶺山脈向東伸展的一條支脈，東西綿延四百公里，海拔約二千米，山勢雄偉。山裏林木叢生，禽獸繁殖，有開發不盡的富源，解放以前，這裏人跡罕到，豐富寶藏從未開發；今天，建設大兵的紅旗高插山頭，據初步的地質勘測資料證明，這裏地下礦藏有銅、鐵、鉛、鋅、鋁、錫、金、銀、水晶、石棉等一百二十多種。

伏牛山山大溝深，野生動植物資源亦相當多。這裏是茫茫無邊的原始森林區，山上古樹參天，綠蔭蔽日；山腳藤蔓交織，灌木、荊樹密密叢叢，地面上陳枝敗葉層層堆積；不時可以看到野雞飛撲，長腿鹿相互追逐，羚羊成羣奔竄，猴羣在樹上悠然嬉戲。

伏牛山的西面是一片漫無邊際的森林「危險地帶」，這片林區到處是殘崖斷壁，虎豹出沒。林裏還有一種名叫「松花子」的毒蛇，分赤紅和背綠兩色，小的長一尺多，大的數丈，頭三角形，尾部很尖，大多盤居在松樹上。這種蛇非常兇猛，人不犯它，它先傷人，人被咬到，若不及時救治，便將發致死。但它又是一種貴重的藥材，當地人們都在設法捕捉。此外，林裏還有狼子、水獺等各種珍禽異獸。

伏牛山又是一座藥材寶庫，滿山遍野，到處可以採到名種藥材，如金銀花、黨參、大黃、貝母、茯苓、柴胡、五味子等凡二百多種。這裏出產的「金銀花」，是一種很珍貴的藥材，它只生長在水份充足、有陽光照射的山崖下，能治多種病痛，價值高貴。

處於伏牛山區的盧氏縣，是有名的中藥材產地。近年，盧氏縣廣大羣眾一方面大力保護野生藥材資源，一方面認真做好外地藥材的引種和變野生藥材爲人工種植的工作，有效地提高了藥材的產量和質量。目前，這裏的「二花」、天麻、柴胡、杜仲、黃柏、冬花、那昇等野生藥材品種已逐步移爲家種，從外地引種的廣木香、黃連、白术、生地等十幾種藥材也已獲得成功。今年盧氏縣藥材生產又告豐收，現在收購藥材品種達六百五十多種，爲數達五百萬斤。

# 莫搵「老襯」

**此時此地**

廣東先生

位於山頂纜車站的新「老襯亭」，將於明年四月間建成啟用。「老襯亭」原名「鮑家亭」，亦稱「鮑家瞭望台」。「鮑家」是若干年前一個工務司的名字，頗有一些「紀念」的意思，想不到這個名字竟爲「老襯」所替代，如果不是老襯一如鮑家，便是老襯比鮑家更老襯，故真名反而不大爲眾所知。

行將建成之新「老襯亭」，是否仍用原名，未見官方公佈。但是，無論冠以什麼名堂，相信都不會比「老襯亭」叫得口響。老襯兩字既傳神，且動聽，在一般居民看來，改名與否，都無多大意義。

一個人被稱爲老襯，是指這個人讓人家騙，受騙上了他人之當。故老襯本身就有笨伯的意思。然而，老襯亭卻非笨伯可比，它似乎曾經盡遇他人之老襯。從「太平山頂望落嚟，老襯多多」這一句俗語，可知老襯是「居高臨下」者。舊的「老襯亭」拆掉了已逾三年，並不意味從此沒有老襯；相反，由於新的「老襯亭」行將出籠，亦不意味搵老襯者從此歛跡。消息透露，新「老襯亭」是一項「劃時代」的設計，全部建築費九百萬元。置身於兩根巨柱架起的平台上，可以四面八方地瀏覽太平山下的風景。它也是一幢大廈，設有購物商場、旋轉餐廳，不僅爲遊客勝地，且爲本地居民假日的最佳去處。顯然，新的「老襯亭」的吸引力是相當大的，九百萬元的建築費，很快就會「翻本」。

香港人煙稠密，好的去處無多，無疑「老襯亭」可以彌補「市肺」之不足。何況太平山上，則有一番景致。它本來就有不少遊人，多了一個亭子，有何不好？

「老襯亭」不分新舊，都是旨在搵丁。「搵丁」的解釋，乃是招攬遊人，並無別意。所以，新亭之出現，搵丁是正常現象。若然冷冷清清，無人過問，才是怪象。

但願此亭有老襯之名，無老襯之實。人人不搵老襯，也無人再做老襯。說真話，人人都更聰明起來了，從太平山上往下望，老襯也寥寥可數了！


京都・大華・金冠・新華・利舞臺・海運・普慶・珠江
今天續映　戰友
熊王歷險記
今大五場請早定座　恐怖神秘
吸血女伯爵

百樂門　今天獻映　辣手邪魔
明日早場　大盜智多星

麗斯　今天三場仍映
鐵金剛勇破雪山峰

分類廣告
中醫　鍾庸
新址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時，下午四時至六時，星期六下午及星期日休息
電話：四三八八一七
啟事　遺失聲明
遺失聲明
醫藥　中醫專科　葉啟超主診　風濕、耳鼻喉、皮膚、痔瘡、胃病
書業　二明書店
女毛皮樓


大

姬鵬飛指出次大陸局勢更嚴重　引起人們不安

我國強烈譴責印度侵巴

社帝不談印度侵巴　卻稱有義務